EL DIARIO PALENTINO
EL DIA DE PALENCIA

N.º REFUNDIDO 6.410

Fundado en 1882 y 1896

TELEFONOS
1353 Redacción
1526 Imprenta
2006 Administración

Depósito Legal P—2—1958

(Franqueo concertado)

DIRECCIONES
Dirección y Talleres: Mayor, 99
Apartado de Correos, 13

VIERNES 1 DICIEMBRE 1961

EDICION MADRUGADA

1'20 pts.

La ONU se enfrenta en Katanga con nuevos incidentes hostiles

DESAPARECE UN COMANDANTE INDIO Y SE ENCUENTRA MUERTO A SU CHOFER

Elisabethville, 30.—El presidente de Katanga, Moise Tshombe, no había contestado esta madrugada todavía, a la demanda del Secretario general en funciones de las Naciones Unidas, U. Thant, en que éste pedía al gobernante katangueño explicaciones y disculpas por el brutal ataque a golpes que han sufrido, a manos de soldados katangueños, dos altos funcionarios de las Naciones Unidas.

Uno de los agredidos, jefe interino de la Misión de las Naciones Unidas en Katanga, George Ivan Smith, manifestó que estaba más preocupado por la muerte de un soldado indio y por la desaparición del Mayor Gurja.

Tshombe ha llevado hoy al senador norteamericano Thomas Dodd, a una jira por el interior del Estado de Katanga. Dodd, por su parte, presenció parte del incidente de que fueron víctimas los dos funcionarios de la ONU la noche última, y dijo que había quedado «profundamente molesto».

Precisamente fue en el curso de una recepción que se celebraba en honor del senador Dodd, donde irrumpieron unos «para-comandos» katangueños se llevaron a Smith y a Brian Urquhart y les golpearon bestialmente con puños y con las culatas de los fusiles. Urquhart es el primer ayudante del jefe civil de las Naciones Unidas, Sture Linner.

Smith ha sido examinado por Rayos X en prevención de que pudiera haber sufrido alguna fractura ósea, de resultas de la paliza. Sin embargo, Urquhart se encuentra en «estado satisfactorio» en un hospital de Elisabethville.

El ministro del Interior de Katanga, Godefroid Munongo, ha disculpado a sus soldados, alegando que la razón de su acción brutal ha sido que se «encontraban nerviosos». Dijo, igualmente, que estos soldados se soliviantaron al ver el automóvil de Smith, cuya aparición les pareció la señal de un ataque por parte de las fuerzas de la ONU al cercano domicilio del comandante del Ejército katangueño, Norbert Muke.

El soldado Gurja fue encontrado muerto a balazos esta mañana a unos 200 metros de la residencia de Tshombe. Este soldado indio era el conductor del «jeep» del comandante Gurja, de su propia unidad, Ajeet Singh, que, según Smith, se halla probablemente prisionero de los katangueños.

El comandante supremo de los gurjas en Elisabethville, coronel S. S. Maitra, dijo que él tenía «una prueba positiva» de que los «para-comandos» katangueños dieron muerte a tiros por la espalda, al soldado y secuestraron al mayor, que iba de viajero en el automóvil.

Por su parte, el ministro del Interior katangueño, Munongo, ha declarado que había dado el alerta a las fuerzas de Policía a sus órdenes para que buscasen al comandante indio.—Efe.

AGRADECIMIENTO

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 30. — U. Thant, secretario general interino de la ONU, ha enviado un cablegrama a Lao Hoffaker, cónsul de los Estados Unidos en Elisabethville (Katanga), en el que le agradece cuanto ha hecho en favor de los dos funcionarios de las Naciones Unidas atacados en Katanga.

El cable expresa el agradecimiento de U. Thant y de la ONU para la ayuda prestada por Hoffaker al poner a salvo a Brian Urquhart y George Ivan Smith puestos en libertad gracias a sus esfuerzos, después de que ambos funcionarios habían sido raptados y apaleados por gendarmes y para-comandos congoleños. — Efe.

DESAPARICION

Leopoldville, 30. — La ONU se enfrenta con nuevos incidentes hostiles en Katanga y Kivu.

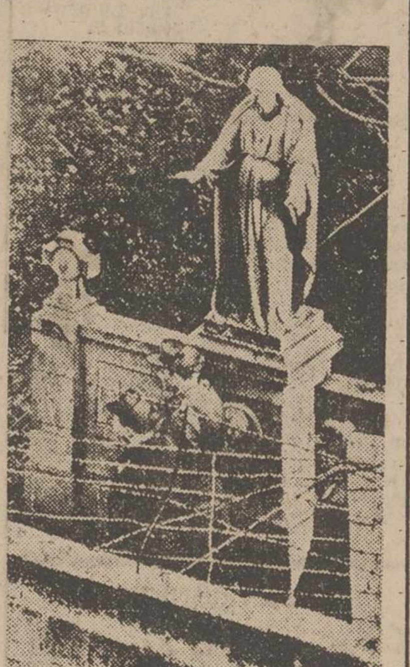
El peor incidente se registró en Elisabethville, donde un comandante ghurka indio desapareció, mientras que el conductor de su vehículo fué hallado muerto, no lejos de la residencia del presidente de Katanga, Moise Tshombe.

Se ha sabido que el Gobierno katangueño ha hecho un llamamiento a la población para que ayude a encontrar al comandante desaparecido y se ha sabido de fuentes oficiales que se hará todo lo posible para hallar a los responsables de la muerte de su chofer.—Efe.

La madre y el hijo retratados por el padre

LONDRES.—Esta es la primera fotografía de la princesa Margarita y de su hijo David, obtenida por Tony Amstrong Jones, que de esto de hacer fotos sabe mucho. Una foto realmente familiar.—(Foto Europa Press)

Todo un símbolo



BERLIN.—La tristemente famosa barrera de cemento levantada por los rusos en Berlín ha dejado al otro lado del telón la iglesia de Santa Eduvigis, aunque con una puerta al Berlín libre. Por ella y mediante un riguroso sistema de control los berlineses occidentales pueden acudir a la iglesia dos veces por semana de 11 de la mañana a tres de la tarde. En la foto: Dos «vopes» o policías comunistas hacen vigilancia bajo la mirada entristecida de Cristo Rey. Todo un símbolo

ZORIN abandonó un banquete en honor de STEVENSON

Molesto por el discurso que pronunciaba Jhonson

Nueva York, 30. — Valerian Zorin, embajador soviético en la ONU, abandonó la sala de recepciones donde se celebraba un banquete en honor del embajador norteamericano, E. Stevenson, malhumorado por las observaciones formuladas por el vicepresidente Lundon B. Jhonson, en un discurso.

Zorin, por mediación de un intérprete, dijo: «Si el anfitrión no respeta al huésped, entonces el huésped no puede respetar al anfitrión».

Johnson estaba diciendo que Norteamérica ha obtenido más éxitos en el mundo que los logrados por los comunistas. Había iniciado su discurso hacía cinco minutos y hablaba sobre el éxito de la democracia en Japón, Grecia y Turquía.

En ese momento Zorin, su esposa y delegados en la ONU de Bulgaria y Ucrania, ante el asombro de todos los presentes, se levantaron y abandonaron la sala.

Johnson, aunque se dió cuenta del hecho, continuó hablando.

Durante el banquete se confirió a Stevenson la primera condecoración anual de la organización «Médico» por su labor humanitaria.

Johnson dijo que, al finalizar la segunda guerra mundial la Europa occidental estaba en ruinas. «Pese a las trabas y amenazas comunistas, Europa no sólo se ha recobrado sino que ha logrado una de las mejores economías del mundo. El Mercado Común y las instituciones económicas comunes, son reflejo de los logros de la gran promesa del futuro.

«Si los comunistas pudiesen lograr un éxito como éste, podrían decir, entonces, con razón, que habían conseguido la mayor victoria de la guerra fría», terminó diciendo Johnson. — Efe.

KENNEDY tiene el proyecto de visitar en diciembre Venezuela y Colombia

Reunión del Presidente y el "hombre de ciencia" Teller

Wáshington, 30.—El presidente Kennedy tiene el proyecto de hacer sendas visitas a Venezuela y Colombia, durante el mes próximo —según se ha anunciado en la Casa Blanca.

El comunicado «ad hoc» dice asimismo que antes se tratará del viaje presidencial con los Gobiernos de los dos países en cuestión; pero que todavía no se ha llegado a una decisión definitiva.

De fuentes allegadas a la Casa Blanca se sabe que si el presidente norteamericano fuera a estas dos naciones, le acompañaría su esposa en el viaje. —Efe.

REUNION

Wáshington, 30.—El doctor Edward Teller, uno de los más destacados hombres de ciencia de los Estados Unidos, especialista en cuestiones nucleares, ha permanecido con el presidente Kennedy, en la Casa Blanca, por espacio de más de una hora.

Se tiene entendido que la entrevista fue solicitada por Teller, una de las figuras más relevantes en la creación de la bomba de hidrógeno.

El doctor Teller, que lleva a cabo una labor de investigación en la Universidad de California, es uno de los que más enérgicamente han recomendado la reanudación de las pruebas nucleares norteamericanas.

Después de las pruebas soviéticas, puso de relieve que los temores sobre radioactividad, han sido exagerados.

La Casa Blanca no ha revelado el tema de las conversaciones sostenidas entre Teller y Kennedy.—Efe.

Cortes españolas

Reunión de comisiones

Bajo la presidencia del Conde de Vallellano se ha reunido la Comisión de Leyes Fundamentales y presidencia del Gobierno para estudiar el proyecto de ley que otorga al centro de formación y perfeccionamiento de funcionarios el carácter de organismo autónomo.

Actuaron de ponentes los señores Codón Fernández, López Rodó y Silva Muñoz.

El proyecto, al que no se había presentado ninguna enmienda, fué estudiado detenidamente y aprobado por la Comisión, quedando así convertido en dictamen.

—

Bajo la presidencia del señor Del Corral Sáiz se ha reunido la Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas para estudiar el proyecto de ley sobre nueva redacción del artículo sexto de la ley de contrato de trabajo.

Actuaron de ponentes los señores García Ramal, Martín-Ballesteros y Sabador.

A diferentes partes del proyecto habían presentado enmiendas los señores Reyes Morales, Fraga Iribarne, Sala de Pablo, Copeta Aulet Giralt Iglesias, Abello Pascual, Jordana Fuentes, Cuesta Moyano, Galindo Quiroga, Serra Malera, Montserrat, Galos García, Bonachero Casas, Conde Bandrés, De Gabriel y Ramírez de Cartagena, Barceló Carles, González Reina, Rojo Curto, Solano Antelo, Macián Pérez y Nadal Sangar, algunas de las cuales fueron incorporadas al texto del proyecto para una mejor precisión del mismo.

La definitiva redacción del artículo fué amplísimamente estudiada por la Comisión, interviniendo en los debates casi todos los miembros de la misma.

El artículo quedó redactado definitivamente de la siguiente forma:

«Se consideran trabajadores por cuenta ajena, sujetos a la relación laboral que regula la presente ley: los aprendices, aunque no reciban salario o paguen algún suplemento al empresario, en cuanto no se derive relación distinta de su contrato particular, conforme a las normas especiales del contrato de aprendizaje; los llamados obreros a domicilio que ejecuten el trabajo en su morada u otro lugar elegido por ellos, sin vigilancia de la persona o su representante, por cuenta de la cual trabajan y de la que reciben retribución por la obra ejecutada; los obreros y operarios, sean o no especializados en los distintos oficios y profesiones manuales o mecánicas, y los que ejercen trabajos triviales ordinarios; los encargados de empresas; los contramaestres y los jefes de talleres o de oficinas; los empleados en comercios Bancos, oficinas, contabilidad y gestión; los llamados trabajadores intelectuales y, en general, todos los trabajadores que desarrollen actividades en situación de dependencia con respecto a las personas que las ordenan o encargan, pagando por ellas o por sus resultados una retribución.

Se considerarán también incluídos en el concepto de trabajador que fija el presente artículo los representantes de comercio que medien en operaciones de compraventa de mercancías por cuenta de una o más empresas con arreglo a instrucciones de las mismas, si bien su situación laboral será regulada específicamente por el Ministerio de Trabajo, oída la Organización Sindical».

La amenaza comunista en los países hispanoamericanos

Las naciones de América central apoyarán una moción colombiana en la OEA sobre Cuba

San José (Costa Rica), 30.—Los ministros del Exterior de seis países de América Central han acordado por unanimidad apoyar una petición colombiana dirigida a la Organización de Estados Americanos en relación con Cuba.

La decisión fué adoptada durante una reunión de la Organización de Estados de América Central, a la que fué invitada Panamá, aunque no es miembro de ella. Las cinco naciones miembros son Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador.

Este grupo de países darán a la moción colombiana un tercio de los votos iberoamericanos cuando el Consejo de la Organización de Estados Americanos se reuna en Wáshington el 4 de diciembre para adoptar una acción sobre la propuesta colombiana. Esta es la primera vez que este bloque regional ha votado unánimemente en una cuestión política internacional.

En líneas generales, la moción colombiana pide la convocatoria de una reunión de la OEA en virtud del artículo 6 del tratado de asistencia mutua, para considerar las amenazas que representa para el hemisferio occidental la intervención en el de países extracontinentales, aunque en ella no se menciona específicamente a Cuba.

La resolución adoptada ayer parece garantizar el éxito de la propuesta y anunciar una posible acción directa contra Cuba.—Efe.

LA INFLUENCIA COMUNISTA EN HISPANOAMERICA

Bogotá (Colombia), 30.—El ministro colombiano de Asuntos Exteriores, José Joaquín Caicedo, ha declarado que es probable que se traslade a Wáshington en la semana próxima, para exponer personalmente la propuesta de su país sobre la influencia comunista en Hispanoamérica a la Organización de Estados Americanos

Una propuesta colombiana para que los ministros de Asuntos Exteriores del Hemisferio Occidental, que se reunirán el 10 de enero próximo estudien la intervención de potencias extracontinentales, se halla bajo estudio y nada se decidió sobre ella en la reciente reunión celebrada el 14 de noviembre en Wáshington.

El Consejo decidió estudiar la propuesta el 4 de diciembre, después que los miembros hayan tenido tiempo para recibir instrucciones sobre el particular, de sus respectivos Gobiernos. —Efe.

¿SON TRASLADADOS A PARIS LOS RESTOS DE TRUJILLO?

Miami (Florida), 30.—Los restos del generalísimo Rafael Trujillo, hombre fuerte de la República Dominicana, asesinado en la primavera pasada, han sido trasladados a París, según noticias no confirmadas recibidas en Miami.

Según las noticias, un avión de la "Pan American" fletado por la República Dominicana, llevaba a bordo los restos cuando aterrizó en San Juan (Puerto Rico), hoy, camino de París.

En Nueva York un portavoz de la compañía aérea ha confirmado que uno de sus aviones se dirige a París desde Santo Domingo, pero que no podía decir nada sobre las informaciones en torno a que trasladaba los restos de Trujillo.

El avión llegará a París a la 1,19 de hoy (hora española).—Efe.

Disciplina hasta sin conocimiento

Londres.—Con motivo de la visita del presidente De Gaulle a Londres, con el fin de entrevistarse con el primer ministro Harold Mac Millan, tuvo lugar una escena de la que fué protagonista un soldado de la Guardia que había de rendirle los honores. Debido al frío y al agotamiento, uno de los soldados sufrió un desvanecimiento en el aeropuerto de Gatwick. El soldadito que se desmayó estando en posición de firme, continuó como pueden apreciar, en la misma posición una vez perdido el conocimiento. Un hecho que demuestra la gran disciplina y sobre todo... la flema británica.—(Foto Europa Press)

Colaboradores de DIARIO-DIA

ENTRE LOS BASTIDORES DE LA DESTALINIZACION

Diferencia entre la economía agrícola china y la soviética

Por Alejandro BOTZARIS

El Comunismo se ha servido siempre del pretexto ideológico y doctrinario para ventilar (o disfrutar) sus pleitos internos. Stalin blandió la doctrina marxista-leninista cuando quiso liquidar a los antiguos compañeros de Lenín y a Trotsky, y volvió a citar a Lenín en su disputa con Tito. Ahora Nikita Kruschef aplica la misma táctica, cuando procede a la destalinización y cuando lanza sus ataques contra la jefatura comunista china. De hecho, ni ahora en el caso de Kruschef, ni antaño en el de Stalin, se trata de una disputa ideológica. El pretexto ideológico sirve solamente de disfraz a una lucha por el poder. Han cambiado solamente las dimensiones: para Stalin se tartaba de una lucha por el poder. Para Kruschef, se trataba del poder de la Unión Soviética frente al poder de China.

Sin embargo, la lucha entre Moscú y Pekín no es consecuencia de la destalinización: bien al contrario, la destalinización es consecuencia de la lucha entre los dos «grandes» del Comunismo, la URSS y China. Y el XXII Congreso del Partido Comunista soviético no ha hecho más que confirmar y llevar a la publicidad un choque que existe desde hace varios años; un choque que nada tiene que ver con la ideología comunista, ya que es un choque de dos imperialisimos contrastantes, condicionado por factores geopolíticos y raciales, no ideológicos. En resumen, limitados a su más sencilla expresión, estos factores geo-políticos son los siguientes:

Unión Soviética: territorio: 22.550.000 km2; población: 215 millones; densidad de la población: 9 por kilómetro cuadrado. Aumento anual absoluto de la población: 2.300.000.

China Comunista: territorio: 9 millones de kilómetros cuadrados; población 670 millones; densidad de la población: 70 por km2. Aumento anual absoluto de la población: 15 millones.

Conforme a los principios marxistas-leninistas, Stalin fomentó el comunismo en China, apoyó la creación de un régimen comunista en China, considerando que la «fraternidad comunista» sería más fuerte que el secular odio racial o las razones de índole geo-política. La equivocación del siniestro georgiano estaba debida, probablemente, a una especie de «deformación profesional». Se podía, sin peligro, fomentar el comunismo en Polonia, Hungría, Rumanía, Bulgaria o Albania, países tan pequeños en comparación con la URSS, que de hecho eran meras provincias de Moscú después de su «bolchevización». Más, China, con una población tres veces mayor que la soviética, no podía ser una Hungría o una Polonia asiática...

Stalin no vivió para ver las consecuencias de su equivocación. Pero Kruschef tuvo que verlas. Tuvo que darse cuenta que el comunismo en China había tenido efectos muy desagradables para la Unión Soviética, ya que despertó en los chinos un concepto materialista de la vida, que no habían tenido en el pasado. Y hace poco tiempo, uno de los más destacados dirigentes comunistas chinos escribía, en un artículo, la frase siguiente: «La principal diferencia entre la economía agrícola china y la soviética reside en el hecho de que China tiene excedentes de mano de obra agrícola y carece de tierras arables, mientras la URSS tiene excedentes de tierras vírgenes y carece de mano de obra para labrarlas...».

En efecto, a los ojos de los chinos, a 10 por kilómetro cuadrado de su territorio, parece una monstruosidad el hecho de que la Unión Soviética tenga, en la parte asiática de su territorio, unas extensiones en las que viven solamente dos habitantes por kilómetro cuadrado. Entre estas tierras vacías y vírgenes y la caldera demográfica china, que amenaza, con explotar un día, hay una frontera de 6.000 kilómetros y si la caldera explota bajo la presión demográfica creciente, explotará por esta pared, la que la separa de la URSS. El artículo mencionado más arriba lo dice claramente.

Kruschef y sus compañeros del Kremlin lo saben muy bien. Saben que tienen que escoger entre los imperativos del comunismo y los imperativos de la política soviética. Los dos términos eran paralelos hasta el día en que la URSS era la mayor potencia del bloque comunista. Divergen desde el día en que en el mismo hay una potencia mayor, que puede transformar a la URSS en su Hungría, o en su Polonia y colonizarla, como la URSS ha colonizado a los países de Europa Oriental. Desde este momento la Unión Soviética tiene que preparar su defensa contra el expansionismo chino.

Esta preparación empieza por la liquidación de todos los dirigentes que se solidarizaron con la política de Stalin de ayuda al comunismo chino. Así, la primera etapa de la destalinización consistió en la eliminación de Malenkof, Molotof, Kaganovich y otros. La segunda etapa, —la de preparación psicológica—, consiste en socavar y liquidar el prestigio de Stalin como «gran jefe» y «doctrinario» del comunismo. Se le acusa hoy en día de crímenes menores, para poder acusarle un día del mayor de todos los crímenes: el haber suscitado el peligro contra el que la URSS tendrá que luchar un día —el peligro chino.

Las acusaciones lanzadas contra Stalin en el XXII Congreso son solamente una etapa en esta política. Etapa, o episodio, también el conflicto con Albania, ya que Enver Hodza sabe que Kruschef sacrificará a Albania, para acercarse a Tito. Stalin necesitaba de Albania en su dispositivo militar-estratégico, vuelto hacia el Occidente, Kruschef, ahora, está dando la vuelta a este dispositivo, volviéndole hacia Asia. Desde ahora, en lo militar, la URSS volverá la espalda al Occidente y se enfrentará con Asia, Berlín, Finlandia, son también etapas en esta política: se trata de asegurar la espalda de la URSS.

La Historia se repite. La URSS se encuentra hoy en día, entre el Occidente y China, en las mismas condiciones en las que se encontraba el III Reich alemán en 1939, entre el Occidente y la URSS. Para tener las manos libres, tiene que asegurar la tranquilidad, por lo menos provisional en uno de los dos frentes. Hitler buscó la seguridad en su pacto con Stalin. Kruschef la busca en el Occidente...

Sin embargo, esto no significa que Moscú haya renunciado a sus fines, a la conquista del mundo. El peligro reside justamente en la posibilidad de que las ingenuas democracias, repitiendo las tácticas rooseveltianas de Teheran y Yalta, ayuden a Kruschef (o a su heredero) a librarse del peligro chino, para encontrarse ante una Unión Soviética más fuerte que nunca, como fué el caso en 1946, cuando ayudaron a Stalin a librarse de la invasión alemana. Quizás esté dispuesto Kruschef incluso a «dar un paso atrás», para poder dar dos adelante luego» (según recomendaba Lenín) y recorrer el disfraz trotkista, para mejor engañar a las democracias occidentales en esta etapa de crisis que atraviesa. Sus recientes contactos con Tito pueden servir de prólogo a un cambio aún más espectacular en la política soviética, que la actual destalinización...

Al fin y al cabo, cuando en agosto de 1939 Stalin firmó su pacto con Hitler, parecía que la Unión Soviética había procedido a un cambio completo de rumbo político. Y, sin embargo, no era más que una maniobra táctica... Con estos antecedentes, Kruschef tiene amplios márgenes para sus maniobras políticas, tanto más que, como la Historia de los últimos años lo ha demostrado, el Occidente «no ha aprendido nada y lo ha olvidado todo...».

Emocionante homenaje de Cádiz a Manuel de Falla

El Prelado de la Diócesis celebró una misa de requiem por el alma del ilustre músico español

Cádiz, 30 — A mediodía se reunieron en el Ayuntamiento todas las primeras autoridades, personalidades y representaciones oficiales, tanto de la capital y su provincia, como de Barcelona, Granada y de otros puntos de España, que han venido para asistir a los actos en homenaje a Manuel de Falla.

Seguidamente salió del Ayuntamiento la Corporación municipal bajo mazas, precediendo la comitiva, con el alcalde, Marqués de Villapecadilla; el teniente general jefe del sector aéreo del Estrecho, don Eduardo González Gallarza; Gobernador civil, señor Sánchez González; comandante militar de Marina, don Adolfo Baturone; Gobernador militar accidental; alcalde de Granada; director general de Bellas Artes, don Gratiniano Nieto; Comisario de Música del Ministerio de Educación Nacional, don Antonio de las Heras y todas las demás autoridades, figurando en la comitiva también la directiva de la Asociación de Amigos de Falla, de Granada, expresamente llegada para estos actos.

La comitiva, precedida de maceros y clarineros, se dirigió a la basílica, siendo recibida en la puerta por una comisión del Cabildo Catedral. Seguidamente autoridades y personalidades ocuparon sus puestos en el interior del templo, hallándose también en lugares preferentes la hermana política del fallecido compositor, María Luisa Falla y sus sobrinos don José García de Paredes y su esposa Maribel de Falla. En una de las naves laterales de la Catedral, se situaron los coros de Barcelona y la Orquesta Sinfónica de aquella ciudad, que intervienen en la representación de la «Atlantida».

El Obispo titular de la diócesis de Cádiz-Ceuta, don Tomás Gutiérrez Díez, celebró una misa de requiem en el altar mayor, auxiliado por dos canónigos, situándose en el presbiterio el Obispo coadjutor de la diócesis, doctor Añoveros, acompañándole todo el Cabildo Catedral. Finalizada la misa, el Prelado oficiante entonó un responso, que fué cantado por la Capilla del Seminario Conciliar de San Bartolomé.

A continuación descendieron a la cripta ambos Obispos en unión del Cabildo Catedral y las primeras autoridades y representaciones de Granada y Barcelona, siendo colocadas grandes coronas de laurel sobre la tumba de Falla por el alcalde de Cádiz, en nombre del Ayuntamiento, y por el vicepresidente de la Diputación, en nombre de la provincia, así como otras coronas de flores naturales por el alcalde de Granada, Conservatorio Oficial de Música de Cádiz «Manuel Falla», Colegio Mayor Universitario; Teatro Diego José, de Cádiz; Amigos de Falla, de Granada; Juventudes Musicales de la misma capital; Universidad Granadina; otra del compositor Ernesto Halffter y su orquesta; de la Orquesta Bética de Cámara de Granada y otras muchas

(Continúa en cuarta página)

Regresa a Nueva York Nelson Rockefeller

Nueva York, 30. — Ha regresado a Nueva York el gobernador Nelson Rockefeller. Procedía de Amsterdam a donde había llegado de Nueva Guinea; donde participó en la infructuosa búsqueda de su desaparecido hijo Miguel.—Efe.

M.C.D.2022

PALENCIA AL DIA

Después de la tempestad

Después de la tempestad, viene la calma, dice el refrán y acepta la costumbre.

Después de los turbiones lluviosos de estos días atrás, sale el sol, y todo parece adquirir un semblante más risueño.

Claro que las huellas del vendaval, patentes quedan. Pasarán muchos días, y exigirá mucha atención, el poder corregir lo que las aguas desatadas estropearon.

Han sido muchas las pérdidas económicas y los perjuicios ocasionados a las poblaciones afectadas, para que pueda este halagüeño sol que ahora sale, borrarlo de un plumazo de su cósmica cabellera ardiente.

Y como el «rubicundo Febo» no lo puede arreglar del todo, han de ser los hombres los que lo arreglen; y, por delante de ellos, sus rectores.

Precisamente éstos toman las medidas oportunas para arbritrar los medios de defensa y ayuda precisos, que paliarán, hasta donde humanamente se pueda la desgracia —pues siempre hay algo en las calamidades públicas que sólo lo puede arreglar Dios y la misma conformidad cristiana de los afectados—.

En esta acción conjunta emprendida por nuestras autoridades, no podía faltar la participación de la eclesiástica. Y, así, el señor Obispo, lleva a cabo una detenida visita a la zona inundada de Villada —que es la que, realmente, ha sufrido el mayor peso de este castigo de las aguas—, y estudia personalmente los daños ocasionados, llevando su aliento y su confortación a los damnificados, que, subsiguientemente, se amplía con el socorro material de ropas y víveres para los hogares humildes afectados, proporcionados por «Cáritas Diocesana».

En este movimiento solidario para ayudar al necesitado, la diócesis palentina no podía, ni mucho menos, permanecer ausente; y la presencia del Prelado y de los socorros arbitrados, vendrá a aportar al esfuerzo general de ayuda y confortamiento, su cordial parte.

Celebró sesión anoche el Ayuntamiento. Se despacharon asuntos de trámite en su mayor parte. Aprobáronse algunas certificaciones y liquidaciones de obras por acerados en vías principales y calle suburbana de acceso al Campo Municipal de Deportes.

Esta noche, la Sociedad Filarmónica presentará a los palentinos a la joven y ya notable cantante vallisoletana Felisa González Vallejo, que, en unión del pianista Jorge Luis Rubio, ofrecerán a los asociados de dicha entidad, las primicias de su depurado arte, en un escogido programa, correspondiente al segundo concierto de la presente temporada, organizado por la Filarmónica.

José Martínez Rebollo
MEDICO PUERICULTOR
Enfermedades de los niños
RAYOS X
Casado del Alisal, C, 5.º izquierda
(Junto a Báscula Municipal)
Teléfono, 3481
Consulta: De 12'30 a 2'30 y de 6 a 7

Mañana, Primér Sábado de mes

MAÑANA es primer sábado de mes. No olvidéis la gran promesa del Inmaculado Corazón de María, que dice:

«Yo prometo asistir en la hora de la muerte con las gracias necesarías para la salvación a todos los que el Primer Sábado de cinco meses consecutivos confiesen, reciban la Santa Comunión, recen la tercera parte del Rosario y me hagan compañía durante quince minutos, meditando los misterios del Rosario con el fin de ofrecerme reparación».

Campaña de Navidad y Reyes, 1961

DONATIVOS RECIBIDOS (2.ª RELACION)

	Pesetas
Suma anterior	40.000,00
Excmo. Cabildo de la Santa Iglesia Catedral	500.00
Iltmo. Sr. D. Guillermo Gutiérrez	100,00
Don Cesáreo Calvo	50,00
Excma. Sra. Condesa de Castilfalé	500.00
Sres. Rector y Mayordomo del Seminario de San José	1.000,00
Suma y sigue	42.150,00

NOTA.—Los donativos se reciben en la Habilitación del Gobierno Civil, Jefatura Provincial del Movimiento y en todas las Entidades Bancarias de la Capital.

Celebra sesión la Permanente Municipal

Se aprobaron varias certificaciones de obras

El miércoles, a las ocho y media, se reunió en sesión ordinaria, la Comisión Permanente del Ayuntamiento. Presidió el Alcalde, don Juan Mena de la Cruz, asistiendo los concejales señores Melendro González, Polo Martínez de Azcoitia, Del Río Higuera, Casas Carnicero, Abad Martín y Granja Iglesias, así como el secretario e interventor accidental de la Corporación, señores Urgellés de las Heras y Gutiérrez Vega.

Se aprobó una relación de facturas por 93.574'80 pesetas.

OBRAS. — Concediéronse licencias para ejecutar obras a varios peticionarios.

A don Moisés Gómez Martínez, se le autoriza la construcción de 160 viviendas subvencionadas y locales comerciales, según proyecto que se acompaña, y que constituye la segunda fase del proyecto de 352 viviendas, si bien deberá ajustarse al informe del ingeniero municipal, con respecto al saneamiento y conducción de agua, en las condiciones dictadas por la Dirección General de Urbanismo.

Se autoriza a don Justiniano Atienza la construcción de un edificio de 30 viviendas, en el mismo solar que se le autorizó un edificio de 24 viviendas, con la instalación de agua por su cuenta.

Queda enterada la Corporación del escrito dirigido por el Presidente de la Diputación Provincial, agradeciendo a la Corporación la cooperación prestada para la realización de las obras de la "primera fase de ampliación del Palacio Provincial".

OBRAS MUNICIPALES. — Se aprueba la propuesta formulada por el negociado de Urbanismo, sobre adjudicación definitiva de las obras de construcción de 72 viviendas subvencionadas en la Plaza de Héroes del Alcázar, a favor de Constructora Asturiana, S. A., de Oviedo, en la cantidad de 2.982.732'05 pesetas, por ser la proposición más ventajosa de las presentadas.

ANUNCIO. — Se autoriza a don Felicísimo Curieses la colocación de un anuncio luminoso.

HABITABILIDAD. — Se concede licencia de habitabilidad del edificio ubicado en Eras del Rosal.

PLUS VALIA. — Se aprobaron varios expedientes de plus valía.

PADRONES. — Se aprobó el padrón de derechos y tasas sobre inspección de alcantarillas.

PERSONAL. — Visto escrito suscrito por el decano de la Beneficencia Municipal y médicos inspectores municipales de Sanidad, instando la reconsideración de su petición de abono de gratificación, que fué anteriormente desestimada, que, aun lamentándolo mucho, no puede accederse a ello, dado que dichos facultativos no tienen el carácter de funcionarios municipales.

Visto escrito de Máximo Díez de Vena, auxiliar administrativo de carácter laboral, se le concede un permiso de seis meses sin sueldo, por tener que marchar a Suiza, acordándose que pida la excedencia, a fin de dar forma legal a su situación, sin perjuicio de volver a ocupar su plaza en el momento oportuno, dadas las excelentes condiciones profesionales de este funcionario.

Se concede al médico don Julio Pastor, el sexto quinquenio, favorablemente informada la petición por la comisión correspondiente.

Se nombra a Francisco Mangas encargado del moledero municipal.

Se da cuenta del acta de cese del Depositario de Fondos del Ayuntamiento, don Alejandro Boadilla Torés, por nombramiento de otro destino, acordando lamentar su marcha, pero felicitándole por el ascenso que el nuevo cargo supone en su carrera.

Al obrero laboral Marcelino López Bravo, afecto al servicio de Obras, se le concede la diferencia del 40 por ciento sobre su jornal, por enfermedad, durante un período de tres meses.

CERTIFICACIONES. — Se aprobó la certificación y liquidación de las obras de acerado de la Plaza de San Lázaro y calle de Burgos, ejecutadas por don Magín Perandones, por 98.090'76 pesetas.

Se aprobó otra certificación y liquidación de aceras de la calle Becerro de Bengoa, a don Magín Perandones, por 89.417'05 pesetas.

Se aprobó la segunda certificación y liquidación de las obras de pavimentación de la calle de acceso al Campo Municipal de Deportes, ejecutadas por don Emerenciano Castrillo, por un importe de 32.783'87 pesetas.

CONTRATACION. — Se adjudica la confección de cuatro gabanes para los porteros del Ayuntamiento, a la Casa Rico, por 5.000 pesetas, tras la apertura de pliegos correspondiente.

RECLAMACIONES. — Vista reclamación de doña Leonisa León Fernández, instando devolución de arbitrios satisfechos por licencias de obras, se accede a la devolución del 80 por ciento.

PROPIEDADES. — Se autoriza a don Agustín Gómez, la extracción de piedra en el pago Hoyo de los Toros, propiedad del Ayuntamiento, a razón de cinco pesetas el metro cúbico.

Conocida propuesta del arquitecto municipal sobre cerramiento de una zona de terreno de la Huerta de Guadián, lindante con propiedad de don Gaspar Arroyo, a fin de delimitar ambos predios, acordándose construir tapia de cerramiento por una longitud de 15 metros.

Sin más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión a las diez y cuarto de la noche.

Dietario

Viernes 1 de Diciembre de 1961

SANTORAL. — Santos: Nahum, profeta; Próculo, Evasio, obispos; Diodoro, presbítero; Mariano, doctor; Lucio, Rogato, Casiano, Cándida, Ansano, Climpiades, Ananías, mártires; Eloy, Castriciano, Ursicino, Agerico, obispos; Beato Edmundo Campion y compañeros, S. J. mártires. (Misa: Del Domingo XXVII de Pentecostés. Color: Verde).

Sale el sol a las 7'19 horas y se pone a las 16'50 horas. Sale la luna a las 0'26 horas y se pone a las 13'30 horas. Luna nueva, el 7.

REFRAN: La viña del cerro cávanla ciento, vendimiala un perro.

EL TIEMPO EN PALENCIA

Barómetro: A las 18 de ayer, 701'8. A las 8 de hoy, 705'1. — Temperaturas: Máxima de ayer, 6'8. Mínima de hoy, 1'4. — Dirección del viento: A las 18 de ayer, N. E. A las 8 de hoy, N. Humedad relativa media, 77 por 100.

EFEMERIDES. — 1231: Muere Santa Isabel de Hungría. — 1521: Muere León X. — 1640: Sublevación de Lisboa. — 1823: Nace el compositor Reyer. — 1897: Nace el tenor Miguel Fleta. — 1943: Conferencia de Egipto.

POMPAS FUNEBRES
Hontiyuelo
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880
Mayor, núm. 134. Tfnos. 1707, 1583 1856, 3060.—PALENCIA

Jefatura de Obras Públicas de Palencia

Situación de las carreteras de esta provincia a causa de los temporales

Habiendo bajado el nivel de las aguas y cesado las avenidas, previos los trabajos que ha habido necesidad de realizar, han quedado expeditas al tránsito todas las carreteras de esta provincia por las que se puede circular con toda clase de vehículos y con la sola precaución de extremar el cuidado en los tramos que estuvieron cortados por las aguas, por haber quedado sobre el pavimento arrastres que pueden resultar deslizantes y que se están retirando con toda actividad, por lo que en el día de hoy quedarán totalmente limpias.

Palencia 30 de noviembre de 1961. —El Ingeniero jefe, *Rodolfo Pérez de Guzmán*.

El Prelado palentino visita la zona de inundaciones en Villada

"Cáritas Diocesana" envía ropas y víveres para hogares humildes damnificados

VILLADA.—*(Por teléfono, de nuestro corresponsal).*

En la mañana de ayer ha visitado Villada el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. José Souto Vizoso, para conocer personalmente los daños causados por las últimas inundaciones sufridas por el desbordamiento del Sequillo.

Acompañaban al Prelado, el muy ilustre y Rvdo. Sr. D. Vicente Matía, Arcipreste de la Catedral de Palencia y consiliario de «Cáritas Diocesana». Fueron recibidos y cumplimentados por las autoridades municipales y eclesiásticas, dirigiéndose inmediatamente a la zona afectada por las inundaciones, no sólo en el casco urbano, sino asimismo en los alrededores y lugares rurales, visitando los hogares de las familias más seriamente dañadas por la avenida.

En posesión ya de interesantes datos en torno a las pérdidas ocasionadas, «Cáritas diocesana» aportará rápidamente toda clase de ayudas, en ropas y alimentos, especialmente para aquellas familias humildes afectadas por las inundaciones.

En torno a esta circunstancia el Prelado cambió impresiones con las autoridades y jerarquías, prometiendo que esta ayuda será urgentemente convertida en realidad.

Parece ser que, efectivamente, las pérdidas se elevan a cerca de los ocho millones de pesetas, si bien, como oportunamente hemos informado, no ha habido que lamentar desgracias personales. — EL CORRESPONSAL.

Caballero: Su abrigo, trinchera, gabardina
CASA MARTIN
Mayor, 64. — Teléfono 3296
PALENCIA

Servicio Provincial de Sanidad del Movimiento

Reanudando las sesiones de cine científico-médico como continuación de las celebradas en el pasado invierno, mañana viernes, día 1 de diciembre, a las ocho de la tarde, en el Cine Club Juvenil (Menéndez Pelayo), comenzará la tercera de esta temporada a base de películas amablemente cedidas por el Laboratorio «Larma Upjohn», proyectándose el siguiente programa:

Primero: Dolor de ciática y disco intervertebral.

Segundo: El corazón abierto en cirugía.

A esta proyección lo mismo que a todas las siguientes que hayan de celebrarse, quedan invitados todos los médicos de Palencia y su provincia.

¿Qué es el "Día del Emigrante? Es una Jornada Mundial establecida por Pío XII para crear una OPINION PUBLICA en favor de los emigrantes, de sus necesidades y protección; para unir en la ORACION a todos los fieles del mundo por esta particular intención; para realizar una COLECTA EXTRAORDINARIA, pues la Iglesia necesita de muchos medios económicos para atender a sus hijos ausentes y a los que van a partir.

Cuatro Cantones

Pero no para todos

La «pasarela» es una palabra que se deriva de «pasar».

En fin, esto es una deducción etimológica que se le ocurriría al mismo Pero Grullo.

Pero es que, además, es verdad.

Y la «pasarela» sirve para pasar. Con esto, basta. Claro que habría que hacer algunas salvedades, porque —por ejemplo— por la «pasarela» se podrá pasar..., pero no camiones.

Se puede pasar por la «pasarela»; pero pueden pasar personas; pueden asimismo pasar algunos somovientes de «menor cuantía», especialmente perros, porque su agilidad se lo permite.

Lo que no puede pasar es un vehículo, tuviere las ruedas que tuviere.

Y esto va por los ciclistas..., aunque a ustedes les parezca mentira. Claro que pasan a la «recíproca», es decir, con la bicicleta a cuestas, en vez de ir ellos montados en la bicicleta. A veces suben tantos a la vez, y con tanta prisa, que más que transeuntes «pedalizados», parecen competidores en una carrera de ciclo-cross.

Esta circunstancia de la bicicleta a cuestas, y de la prisa por pasar la «pasarela», hace que en ocasiones peligre la integridad física de los demás transeuntes, como no hace mucho ha acontecido, en que un peatón de la «pasarela» recibió un «bicicletazo» (no se dirá así, pero Vds. me entienden), de uno de estos del ciclo-cross urbano; no intencionadamente, claro, pero el peatón se quedó con las consecuencias: unas rozaduras y unos rasguños...

¿No mucho, verdad?, pero sí lo suficiente para recordar a los ciclistas que el paso de vehículos está debajo de la «pasarela» para peatones.

Relevo con sol

Fuera noviembre, y venga diciembre.

Y como el relevo parece que es muy significativo, pues se sale de un mes tradicionalmente sombrío por no pocas razones, y se entra en otro mes pleno de blancuras y de cosas optimistas, pues he aquí que ha querido estar presente el sol, el radiante sol, en medio de una amplia comba de azul.

Y aquí está el interrogante de esperanza:

¿Rehabilitará diciembre lo que noviembre ha echado al traste con sus «patas de atrás»?, (lo de «patas de atrás» va por la circunstancia de haber hecho sus efectos en la segunda quincena del mes).

Pues en verdad que no sabemos. Pero este sol amplio, recio, brillante, de la última jornada de noviembre, es toda una predestinación. A ver si es verdad.

No cabe duda que las personas han recibido con júbilo este soleado día, y en los campos ha caído como una bendición; haría falta, sin embargo, que la bendición continuase, y que el sol fuese por largo tiempo huésped de nuestros días.

Si así fuese, todo lo pasado sería un tremendo susto, que, aunque deja tras sí ingrata huella, especialmente para algunos pueblos y familias, sin embargo no sería la tremenda garra líquida que el pasado invierno tuvimos que sufrir.

El relevo fué con sol. Buenos auspicios para ese mes tan simpático y amable que se llama diciembre.

Rincón Ameno

SUSPICAZ

En una taberna del Colorado entra un cowboy y se sienta ante una de las mesas.

—Quiero comer alguna cosa —dice al muchacho que acude a su llamada.

El muchacho marcha por la carta, la trae y la pone a disposición del cliente. Este la mira por encima, con aire aburrido, y se la entrega al muchacho.

—Me da igual. Elija usted. Me fío de su gusto.

El muchacho sonríe.

—Comprendido —contesta—. Pero no se preocupe. Tampoco mi padre sabe leer.

PREGUNTA LOGICA

Se cuentan de la artista de cine Zsa Zsa Gabor algunas réplicas prontas y agudas.

Por ejemplo, una vez estaba hablando con un amigo, que le dijo:

—No he conocido mas que dos mujeres verdaderamente perfectas en toda mi vida.

—¡Ah! ¿Y quién es la otra?

PAISES Y MUJERES

Exponía alguien su extrañeza ante el honor de que un rey pueda ser coronado a los catorce años y no se le permita casarse hasta los dieciocho.

—Es prueba patente —le contestaron— de que un Reino es mas fácil de gobernar que una mujer.

ADIVINANZA

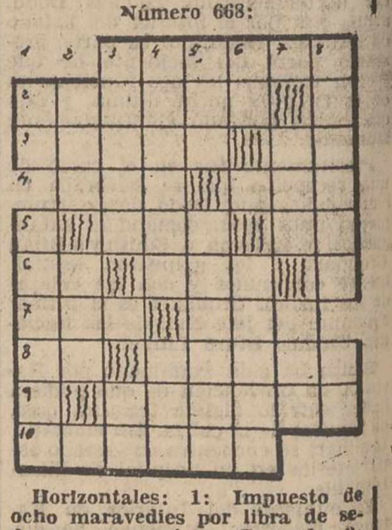
—Mucho me rogaron para que leyera a aquel gran poeta griego. Desde luego tenían razon: es un clásico formidable.

—¿Y qué clásico es?

—Acabo de nombrártelo.

Solución a la Adivinanza de nuestro número anterior:
TARAZONA

CRUCIGRAMA
Número 668:



Horizontales: 1: Impuesto de ocho maravedíes por libra de seda que se pagó en Granada. 2: Figurado: palpitación violenta del corazón. 3: Fundamentos. Consonante repetida. 4: Hermana. Isla descubierta por Colón en 1492. 5: Nueva. Artículo. 6: (al revés) Negación. (al revés) Nombre de varón. 7: En catalán: nieve. Letra griega. 8: Concede. Pico del Pirineo catalán. 9: Canto de júbilo deportivo. 10: Isla portuguesa.

Verticales: 1: Prefijo inseparable. Bicicleta de dos asientos. 2: Acusativo del pronombre. Villa de León. 3: Firmeza, constancia. Preposición inseparable. 4: Poéticamente: perteneciente al cielo. Cerveza inglesa. 5: Cabeza de ganado. Concordar. 6: Interjección. Repite. 7: Gracia. Ligo. 8: Diligentes. (al revés) Adverbio.

Sol. al Crucigrama número 667:

Horizontales: 1: Pinito. 2: Atamán. 3: Sarao. Mo. 4: Sin. Sir. 5: Sal. Ag. 6: Oc. Res. 7: Des. Gol. 8: Ro. Palos. 9: Tijoco. 10: Patrón.

Verticales: 1: As. nódreP. 2: Tas. Oso. 3: París. TT. 4: Imanar. PIR. 5: Nao. Legajo. 6: In. Solon. 7: Mía. loC. 8: Otorga. So.

CINE REY DON SANCHO
6,30 y 10,30 (Ultimos días)
¡El mayor reparto en la historia del Cine!

KIRK DOUGLAS
LAURENCE OLIVIER
JEAN SIMMONS
CHARLES LAUGHTON
PETER USTINOV
JOHN GAVIN
y TONY CURTIS
COMO ANTONINO
ESPARTACO
TECHNICOLOR® PANAVISION
Dirigida por STANLEY KUBRICK · Música compuesta y dirigida por ALEX NORTH
Guión cinematográfico por DALTON TRUMBO · Basada en la novela de HOWARD FAST
Producida por EDWARD LEWIS · Gerente de dirección KIRK DOUGLAS
Una producción BRYNA · Distribuida por UNIVERSAL INTERNATIONAL
¡Miles de espectadores proclaman que es la película del siglo!
¡El mayor reparto en la historia del cine!
(Mayores)

Cartelera de espectáculos

TEATRO PRINCIPAL
HOY: ¡Un éxito fuera de serie! «SIEGA VERDE»
Sólo un amor como el suyo podía hacer tamaño sacrificio
(Mayores)
PRONTO:
Al mismo tiempo que Madrid y Barcelona, usted podrá ver «LA OVEJA NEGRA»
La más célebre película policíaca del famoso Padre Brown

CINE REY DON SANCHO
6 tarde y 10'30 noche
LA PELICULA DEL SIGLO
«ESPARTACO»
Mayores (Ultimos días)

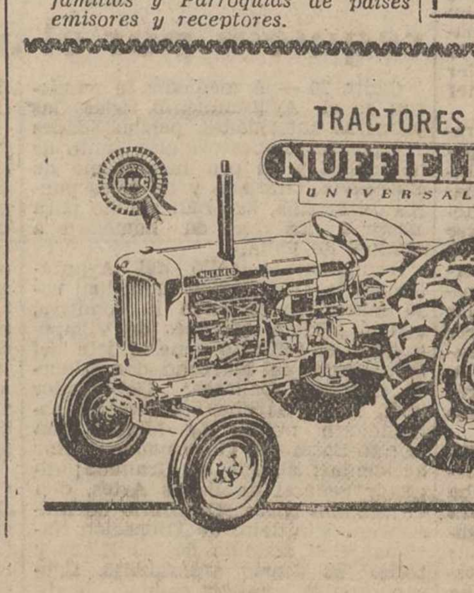
Los movimientos migratorios pueden ser cauce caudaloso de vitalidad y empuje misionero, o corrosivo del presente y porvenir religioso social en masas humanas, familias y Parroquias de países emisores y receptores.

PLASTIFILM
(MARCA REGISTRADA)
Para soldar las roturas de planos de papel vegetal y de toda clase de delineación, y los de pergamino, tela, cuero, etcétera, sin cintas ni parches
De venta en
I. G. DIARIO-DIA
PALENCIA

SERVIDORA DOMESTICA
Tus derechos en el Montepío, son muchos, tus obligaciones pocas, se reducen a dos, tener formalizada tu afiliación y estar siempre al corriente en el pago de los cupones mensuales.

La película española, más extraordinaria por su argumento, por su interpretación y por su belleza
"SIEGA VERDE"
Continúa diariamente logrando un grandioso éxito
No precisa propaganda, porque cuantos la ven, la recomiendan
Véala hoy y mañana sábado
EN SUS ULTIMAS PROYECCIONES, EN EL
TEATRO PRINCIPAL

¡VENTA DIRECTA DEL FABRICANTE AL USUARIO!
MANTAS DE LANA DESDE 200 PESETAS
DAVID RODRIGUEZ, S. A.



EL TRACTOR INGLES DIESEL CON MOTOR "B. M. C."
¡EL MEJOR MOTOR DEL MUNDO!
MODELO D. M. 4 de 56 HP. ... ... 221.170 Ptas.
CONSUMO MINIMO
DISPONEMOS DE ALGUNAS UNIDADES PARA
ENTREGA INMEDIATA
DISTRIBUIDORES PARA PALENCIA Y PROVINCIA
ORTEGA y ORTIZ de ZARATE, S. R. C.
BERRUGUETE, 12. APARTADO, 58
Importados por: ROTAECHE y ELORDUY — GRAN VIA, 42 — BILBAO

M.C.D.2022

ESCENARIOS Y PANTALLAS

En el Japón se producen más películas que en cualquier otro país del mundo

n 1960 se llegó a la cifra récord de 547 films e largo metraje y 960 documentales y noticiarios

número de espectadores alcanzó la fabulosa cifra 1.127 millones en 1958

hecho de que en el Japón se duzcan al cabo del año más pelas que en cualquier otro país del ndo, incluídos los Estados Unidos, de resultar sorprendente para to aquellos que creen que Hollyd sigue siendo la Meca del Cine. embargo, es así. Y no solo eso, que Norteamérica no es ni siera el segundo país productor de , pues le aventaja la India. La a, incluso en el terreno cinematoico, ha vuelto a situarse en el ente.

n el año 1959, Japón produjo 493 s, la India 310, Estados Unidos 270 ras aproximadas), Italia 150, Fran 133, Gran Bretaña 123 y Alemania Occidental 106. En 1960, según cifras publicadas por la Federación de Empresas Productoras Cinematográficas del Japón, el número de películas de largo metraje producidas alcanzó la cifra de 547, realizándose además 960 films de corto metraje, educacionales y documentales.

Otra característica de la industria cinematográfica japonesa es su modernidad. Desde 1956 vienen produciéndose cada vez más películas de pantalla panorámica y en color, hasta alcanzar la cifra en 1960 de 239 películas de estas características.

PELICULAS IMPORTADAS

Sin embargo, el elevado número de películas producidas en el Japón no basta para apagar la sed cinematográfica de los aficionados, por lo que se importan gran número de películas extranjeras bajo un régimen de asignación de divisas. En 1960 se proyectaron en las pantallas japonesas 215 films realizados en el extranjero.

Una de las cinematografías que más auge va tomando en el Japón es la italiana. En 1958 se importaron solamente cinco películas de este país, pero en 1960 alcanzó el número de 20. Algo parecido ha ocurrido con las películas francesas y alemanas.

Es indudable que los films europeos van atrayendo cada vez más a los espectadores japoneses, aunque el cine norteamericano sigue teniendo todavía muchísimos adeptos.

ESPECTADORES Y SALAS

A finales de 1960 había en el Japón 7.457 salas cinematográficas con una capacidad global de 3.317.000 entradas y el número de espectadores que habían desfilado por ellos se elevaba a 1.014 millones. La cifra record fué alcanzada en 1958 con 1.127 millones de espectadores. Desde entonces la cifra ha venido disminuyendo gradualmente debido a la amplia difusión de la televisión, aunque como se ve, el número de aficionados al cine en el Japón sigue siendo elevadísimo.

Una nota curiosa es que, en el Japón, no es obligatorio que todos los locales proyecten películas nacionales. Por eso, hay muchas salas que solo proyectan películas extranjeras en versión original, mientras que otros —sobre todo en ciudades pequeñas y pueblos— exhiben únicamente producción japonesa. Hay también gran número de locales que solo proyectan noticiarios y documentales.

EXPORTACION DE FILMS JAPONESES

Las exportaciones de películas japonesas acusaron un marcado incremento a partir del año 1951, cuando la cinta «Rashomon» conquistó el Gran Premio en el Festival Internacional de Venecia. Los elogios vertidos sobre esta película y sus cualidades técnicas trajeron como resultado el aumento de la demanda de películas niponas, lo que a su vez redundó en beneficio del Japón, tanto económicamente como desde el punto de vista de un mejor conocimiento y comprensión de sus formas de vida y pensamiento.

El valor de las películas exportadas por el Japón alcanzó en 1960 la cifra de 2.921.300 dólares.

En próximos reportajes presentaremos a nuestros lectores otros aspectos interesantes de la cinematografía japonesa, sus orígenes, su historia, sus productoras, sus estudios y sus principales estrellas.

JOSE IKEDA
«Europa Press»

DE VALLE INCLAN A LORCA

No puede "Yerma" compararse a la fuerza y la vigencia de "Divinas palabras"

Hay que censurar a Tamayo haber introducido ciertos elementos lorquianos en su montaje

Por José Luis ALONSO ALMODOVAR

Ya va quedando atrás el gran acontecimiento de días pasados, la inauguración del nuevo Teatro de «Bellas Artes», que ha centrado toda la actualidad teatral madrileña. También es cosa pasada el impacto que aquí ha tenido el desempolvamiento de una de las obras fundamentales y menos conocidas de D. Ramón María del Valle Inclán, «Divinas palabras». Lo único que queda y que permanece es la importancia teatral del drama. Su excepcional calidad literaria. Y, en definitiva, el estímulo que significa para que continúen las reposiciones de geniales creadores de tipología social, que, por su carácter minoritario e intelectualista, apenas han llegado al público. ¿Cómo ha reaccionado éste ante la novedad del casi estreno? A los diez días, podemos empezar a juzgarlo. En líneas generales, el interés del público no ha sido sino mediano. Es preciso reconocer que hasta ahora, «Divinas palabras» no constituye lo que se llama un éxito comercial.

No es que deje de acudir público al nuevo local de «Bellas Artes». Sí asiste en una discreta proporción. Pero, evidentemente, está muy lejos de despertar el interés que era de esperar ante un acontecimiento teatral. Desde el día siguiente al estreno, se están registrando unas entradas medias, pero sin agobio de ninguna clase. ¿Es esto natural? Buscando una explicación, comienza a pensarse que el teatro de Valle Inclán no interesa al público de hoy, con una mentalidad bastante alejada de la suya. Que son otros gustos y otros estilos los que hoy privan, distintos de los que inspiraron un drama, estrenado hace más de cuarenta años. Sin embargo, me resisto a aceptar este argumento. No estamos ante un caso de teatro viejo y apolillado, tan frecuente cuando se trata de obras de las que nos separa casi medio siglo. Y no puede perderse de vista que la temporada pasada, «Yerma», gozó del favor popular sin regateos. Hay cuatro hechos fundamentales y, a mi juicio, indiscutibles: primero, la calidad teatral, sociológica y literaria de «Divinas palabras», es muy superior a la de la tragedia de García Lorca; segundo, la versión que de ella nos hace la nueva Compañía de Tamayo, es excelente, sin parangón posible con la que se nos brindó de «Yerma», irregularmente dirigida y con mediocre interpretación; tercero, «Yerma» es una obra mucho más intelectual, con un trasfondo poético más difícil de seguir y aprehender, en tanto que «Divinas palabras» está dentro de esa línea castiza y popular que cultivaba su autor; y cuarto, el estilo y lenguaje de Valle Inclán tiene hoy mucha más vigencia que el de Lorca, afecto a un surrealismo literario, totalmente caducado.

Esta última nota da origen precisamente a la principal —y casi exclusiva— censura que entiendo debe hacerse a la dirección de José Tamayo. Cualquier parecido entre el teatro de D. Ramón del Valle Inclán y el de Federico García Lorca es sólo formal y aparente, pese a los primeros pasos del granadino en el modernismo. Son dos estilos diametralmente opuestos, y mezclar sus características en un montaje, como ha hecho Tamayo, no es admisible. La obra está bien «vista» y montada con adecuación a sus recursos expresivos, pero adolece de un tono incierto, que llega en algunos instantes a caer en una verdadera pantomima surrealista. Hay como ciertas reminiscencias de la concepción lorquiana. Esa actitud la encuentro equivocada. El único reparo serio que puede oponerse a Tamayo es no haber calado en el sentido alucinante de las obras galaicas de Valle Inclán. Ese tono de superchería, de superstición, de brujas, que caracteriza, por ejemplo su «Sonata de invierno» o muchos de sus «Esperpentos», era necesario aquí para la perfecta ambientación del drama. Tamayo lo pierde en la inmaterialidad de la acción, en ese vago hálito en que los personajes se desenvuelven; y sólo aparece cuando el propio autor lo registra claramente, bien con la sátira y sarcasmo con que juzga las costumbres populares gallegas, o bien cuando acude a lo irreal y lo onírico en el atrevido cuadro final de la primera parte.

No sé por qué se ha venido relacionando, desde el primer momento, esta reposición con la de «Yerma», que hizo la temporada pasada Luis Escobar. Literariamente, no hay razón alguna para ello. En el campo poético, las filiaciones de ambos autores no tienen nada en común, pues la obra lírica de Valle Inclán habrá que referirla a la escuela modernista, y si hay que buscarle un precedente, será el de Rubén Darío. En el terreno dramático, la fuerza social de Valle Inclán es impresionante. No se pretende negar con ello, la importancia y el talento de Lorca, pero sin olvidar que a su lado representará sólo, por ejemplo, lo que el esteticismo de Juan Ramón Jiménez, frente a la fuerza creadora de Antonio Machado.

LA FOTO COMENTADA

La gala de las piedras preciosas

Así podría llamarse la gala cinematográfica que ha tenido lugar recientemente en el cine «Ambassade», de París, situado en los Campos Elíseos, porque nunca se vieron juntas en la capital de Francia tantas mujeres hermosas ni tantas joyas. Se calcula que «lo que llevaban encima» las artistas y damas de la Alta Sociedad parisina que se reunió en la sala, valía alrededor de los treinta millones de francos nuevos, es decir, más de 360 millones de pesetas...

Motivo de tal despliegue de joyas: el estreno de la última película de Francois Villiers, que se titula «Lo puits aux treis verités», que traducido literalmente quiere decir «El peso de las tres verdades», protagonizada por Michele Morgan, Catherine Spaak y Joan-Claude Brialy.

Y como para muestra basta un botón, ofrecemos a ustedes, a mayor abundamiento, cuatro bellos botones, que, de izquierda a derecha, son: Scilla Gabel, luciendo un collar de brillantes; Michele Morgan, con una fabulosa gargantilla de esmeraldas gigantes; Micheline Presle; con un sensacional collar de zafiros de Ceilán; y finalmente, Francoise Christophe, luciendo un enorme diamante colgado de un delicado collar de brillantes.

O. W. Fischer, quiere llevar a la pantalla la figura de San Ignacio

El famoso actor alemán lleva una vida muy retirada y sólo se conocen de ella lo que inventan los periodistas

Ha pasado por Madrid, acompañado de su esposa el más famoso actor del cine alemán de la postguerra: O. W. Fischer.

Por lo imprevisto de su llegada, los periodistas esperábamos no al pie de las escalerillas del avión, sino en el hall del hotel donde se hospeda durante su estancia en Madrid. Por ello su sorpresa fué grande y, desde la misma puerta giratoria, nos dedicó un simpático saludo, paraguas en alto.

Momentos después, y con una deferencia a la Prensa digna de todo elogio que muchos sin categoría alguna en proporción a la de Fischer deberían imitar, se reunía con nosotros en una rueda de Prensa íntima, dispuesto a contestar a todas nuestras preguntas.

O. W. Fischer no habla español, pero él mismo se había molestado en proporcionarnos un intérprete, pidiéndole al hotel.

UN ARTISTA CULTIVADO

Su aspecto es el mismo, alegre, juvenil y optimista que tantas y felices veces hemos visto en la pantalla. Su elegancia es extremada, sus ademanes aristocráticos, su sonrisa cautivadora. Su voz grave y profunda.

O. W. Fischer es el favorito del público alemán y extranjero que ocupa desde hace varios años el primer lugar en los «starometros», es decir, en las encuestas de popularidad que se organizan en Alemania...

Su formación, según hemos deducido de nuestra entrevista, está fuera de serie.

—Estudié primero en la Universidad de Viena, donde me aficioné al arte dramático en el llamado «Seminario de Reinhard». A los 20 años tuve mi primer contrato en el «Theater in dar Hosefstad», de Munich, hasta que en 1946 pasé a formar parte del «emsemble» del «Burgtheater». Precisamente, el nombre de este teatro es también el de una película en la que obtuve el primer papel.

Fischer saca de su pitiliera de oro un cigarrillo negro. Pero no tiene lumbre con que encenderlo. Con gracia solicita una cerilla.

Pero la fama de O. W. Fischer se inició, como todos sabemos, en la potsguerra. Dentro de la cinematografía, la figura de este actor fué el primer resurgimiento alemán en el séptimo arte.

—Llevan ustedes razón. Mi fama comenzó en el año 51 con mi película «Mientras tú estás conmigo». Estuve bien dirigido por Harald Braum, recientemente fallecido. A él debo mi éxito.

—Tenemos entendido que usted ha dirigido alguna de sus propias películas. ¿Es cierto?

—Sí, «Seguiré tu camino» fué una de ellas.

—¿Y producir?

Su sonrisa inunda la pequeña rueda de Prensa. Aspira profundamente el humo de su cigarrillo y responde:

—Deseo conservar mi poco dinero.

EL MOTIVO DEL VIAJE

No es la primera vez que O. W. Fischer visita España. Hace ocho años pasó varias semanas de turismo, pero nadie se enteró. Posteriormente estuve en Canarias rodando «Peter Voss detective».

—¿Cuál es el motivo de esta visita?

—Pasar unos días de descanso y estudiar en España la figura de San Ignacio de Loyola que yo deseo llevar al cine.

Esta respuesta nos coge de sorpresa pero si conociéramos la vida privada de este extraordinario actor, puede que comprendiéramos su interés por San Ignacio.

Pero desgraciadamente, de Fischer se conoce poco, sólo lo que los reporteros se han inventado, porque él lleva una vida retirada, casi monacal. Sin motivo profesional, no le ha visto nunca nadie en bares, ni salas de fiestas, ni bailes.

Actualmente está casado con la actriz Anna Usell y vive en una pequeña aldea cerca de Munich, Irschenhausen.

Su biblioteca, en la que pasa gran parte del tiempo que le dejan libre sus contratos, contiene una discoteca con las obras más famosas de Bach, de Wágner, de Mozart y de Ricardo Strauss.

Fischer es un solitario en el que se une la inteligencia con la sensibilidad, la conciencia con la ingenuidad, aunque, según deducimos de nuestra charla no es fácil sorprenderlo.

—¿Qué conoce de San Ignacio?—le preguntamos.

—Aparte de todas sus obras he leído varias biografías de San Ignacio y admiro el papel que desempeñó en su época y la influencia que tiene aun sobre la juventud.

UNA RESPUESTA OPORTUNA

Cuando aun no ha terminado de pronunciar estas palabras, un reportero le pregunta sobre la opinión que le merece Brigitte Bardot. Fischer abre los ojos con asombro, después sonríe y contesta:

—Me asusta y me admira la naturalidad con que los latinos pasan de los temas más serios a los más frívolos...

Preguntado sobre la sensación que siente al saberse el actor más famoso, no sólo de Alemania sino de Europa, Fischer contesta:

—Por favor, después de un viaje tan largo, esa pregunta me hace ruborizar.

—¿Cuál ha sido su mejor película?

—El público es quién lo sabe. Pero a mí me gustó mucho el «Rey loco».

La entrevista ha terminado, no porque él lo haya pedido sino porque comprendemos que estará cansado. Nos gustaría tocar más a fondo el tema de San Ignacio.

—Pero necesitaría varias horas, nos dice.

Y nos estrecha la mano. En el ojal de su solapa, la Gran Cruz de la Legión de Honor por méritos a las ciencias y a las artes del Gobierno austríaco.

Y desde la escalera, que asciende a sus habitaciones, nos dice adiós.

Jaime PEÑAFIEL
«Europa Press»

Yul Brinner será Taras Bulba

Hollywood.—El famoso actor Yul Brinner ha sido elegido para encarnar en el cine a Turas Bulba, el célebre personaje de Gogol, en el film del mismo título que ha comenzado a rodarse en Hollywood. Los exteriores serán filmados en la pampa argentina.

Un nuevo film de Julien Duvivier

París. — La bella actriz alemana Nadja Tiller ha llegado a París para incorporarse al rodaje de «La Cámara ardiente», el último film de Julien Duvivier que comenzará a rodarse en breve. Nadja Tiller tendrá como partenaire a Jean Claude Brialy.

"El vals de los toreadores"

Londres.—En los estudios de «Iinewood» se ha terminado el rodaje «El vals de los Toreadores», una película de época con bastantes tópicos protagonizada por la estrella francesa Dany Bobin y el actor británico Peter Sellers.—Europa Press.

LA SEMANA TEATRAL EN MADRID

Por M. DIEZ CRESPO

"EL CHALET DE MADAME RENARD", EN EL INFANTA ISABEL

NA SUTIL COMEDIA DE MIGUEL MIHURA

esde el estreno de «Maribel y la raña familia», Miguel Mihura no vuelto a asomarse a los escena hasta ahora con el «Chalet de dame Renard». Lo que más me ta de esta comedia es la intenn del autor de presentarnos a unos ros —dos hombres y una mujer—, quienes puede más el corazón, la algia y el espíritu hogareño, tras vida dura y difícil de correrías aventuras. ¿Quién no piensa, al senciar esta comedia de Miguel ura, en la mayoría de los habitandel planeta, en los años que vivi? He aquí una comedia «sin men, sin presentaciones trascenden, pero llena de dramatismo y ura, dentro de su aparente lige

adame Renard vive en un chalet, cercano al mar, en la luminosa Costa Azul. Madame Renard es una aventurera que vive de la trampa y la engañifa, y, entre otras cosas, recurre a poner un anuncio en los periódicos solicitando, para contraer matrimonio, a «caballeros de cuarenta años en buena posición». La llegada de estos caballeros se produce, y Madame pide una «señal» como garantía de fortuna. Pero los caballeros no son ni más ni menos que unos pícaros, que van buscando la posibilidad de llevarse lo que puedan del chalet de la aventurera. En estas escenas comienza la ficción entre las mayores finezas. Poco a poco se va descubriendo la trampa, y entre todos se inicia una colaboración en grande, como única forma de salir adelante. En las tiendas es más fácil deber un pedido caro que una insignificancia solicitada con pobretería.

A partir de este desenmascaramiento, el corazón de los pícaros sale a los labios. Van recordando sus vidas entre sombras, aparentando una brillantez; unas vidas de engaño tras engaño, siempre rodeados de alegres o tal vez importantes personas, pero en una soledad y un temor pavoroso. Concretamente, Madame, con su alegre chalet como faro, ha recorrido los grandes casinos, ha burlado mil cuentas, y todo —o casi todo— para ayudar a una persona muy querida de su familia que vive en Zaragoza, ciudad de donde es natural madame Renard. Nostalgia de la patria chica, y nostalgia de los aventureros que la acompañan, de otra vida sin azares y turbulencias sociales. El romanticismo ahora puede más que todo. Hasta el extremo de que uno de los mayores acreedores de la romántica Madame aparece al final con su esposa y anuncia su próximo divorcio, con el fin de poner a disposición de la propietaria del famoso chalet toda su fortuna; e incluso indemnizar a los «caballeros» pretendientes para que la dejen el campo libre. Acceden. Sale el pretendiente definitivo de la estancia. Pero no ha hecho más que abandonar la casa, cuando todos rompen los cheques y deciden vivir como buenos amigos, en paz, y jugando a una vida más limpia. Cae el telón, entre el «confetti» de cheques. La ficción se ha acabado.

La comedia de Miguel Mihura es una comedia de matices. Su acción no es rápida. La «teatralería», tal vez adrede, se ha suprimido, y quedan aquí una sucesión de escenas que laten entre la ambición, el engaño y la nostalgia. Burla burlando, una ligera y sutil transparencia de la vida actual. Vida de pícaros con aire de cansados, que pretenden deslumbrar a una sociedad ya deslumbrada, y con más ganas de sosiego que de brillante aventura... Isabel Garcés dió a su personaje una tierna y pícara expresión, matizando con encanto su largo papel; toda la obra en escena. Rafael Somoza y Hugo Pimentel compusieron adecuadamente el tipo de aventureros nobles; Julia Gutiérrez Caba hizo una entrada decidida y brillante, la única que tiene en la obra. Erasmo Pascual, Luisa Rodrigo y Chelo Nieto compusieron eficazmente el reparto. Muy bello el decorado de Sigfredo Burman.

OTRAS NOTICIAS

Esta semana será pródiga en estrenos. En la Comedia, la compañía de Conchita Montes estrenará «Esta noche, tampoco». En el Eslava se estrenará una comedia de Luis Escobar titulada «Un hombre y una mujer», obra de dos personajes. En el Fuencarral, «El hijo de Anastasia», sainete con cuadros de revista. Y, por último, en Lara, «El abogado del diablo», en versión de José María Pemán.

(Exclusiva para PYRESA)

l último film de gmar Bergman

stocolmo.—Se ha estrenado el úl film de Ingmar Bergman que a por título «Como en un espe y sigue en la línea de inquietud giosa iniciada con «El séptimo se. Está basado en versículo de la stola de San Pablo a los corintios. crítica ha sido unánime en resal los valores de la película y espemente la prodigiosa interpretan de la actriz Harriet Andersson.

rmandad de Villamoronta

anuncia la leche de mil quinientas las. Informes en esta Hermandad.

VILLAMORONTA

es usted aficionado las novelas policíacas, iga leyendo...

a literatura policíaca, llamada gra» o «amarilla», es hoy la lectufavorita en inmensos sectores de blico del mundo entero. Casi se, usted es también uno de sus ndicionales. Y por consiguiente, son familiares los nombres y las añas de Philo Vance, de Hércu Poirot, de Perry Mason, y del instor Maigret. No queremos decir a del delicioso Padre Brown, la císima invención literaria del fao G. K. Chesterton, cuyas novelas han traducido a todos los idiomas an dado la vuelta a la tierra.

hora están ustedes, pues de enhouena. Porque una de las más céle del autor se ha convertido en cula y, bajo el título de «La ovenegra» va a ser presentada por rcurio Films, S. A., en uno de los cipales cines de nuestra ciudad, ncidiendo con su exhibición en drid, en donde hoy entra en tersemana de éxito, en los cines lao y Richmon.

La oveja negra» es una producción lizada por el famoso Helmuth ley. Su principal protagonista es estupendo y popular astro cómico nz Rhumann, que lleva a cabo creación encantadora del curita, cionado a detective. Y le secundan esta ingeniosísima, intrigante y ertida un grupo de primeras figufílmicas.

tención al estreno de «La oveja gra» pues sin duda alguna constirá uno de los mayores acontecintos cinematográficos de la temada, como actualmente viene suiendo en Madrid y Barcelona.

NUEVOS FILMS FRANCESES

"LEON MARIN, SACERDOTE", DE JEAN-PIERRE MELVILLE

UNA PELICULA MUY POCO CINEMATOGRAFICA

La novela de Beatriz Bock, Premio Goncourt de hace unos años, se ha convertido en un films gracias a la tenacidad de Jean Pierre Melville. El autor de «Les Enfants terribles» y «Le Silance de la mor», soñaba desde hace tiempo con el film. La causa: una admiración sin límites por la novela. Esta admiración se traduce en las imágenes. Melville ha hecho la adaptación y los diálogos con una enorme fidelidad. León Morin, novela, ha prestado su ritmo narrativo a Leon Morin-film; por eso quizá el relato es lento y difícil; por eso sin duda, se desprecian los efectismos de la acción. En esa ciudad de provincias, durante la ocupación, parece que no pasa nada. La vida es apenas interrumpida por la presencia de los soldados alemanes; sin embargo, ocurre algo importante en los sentimientos y en las convicciones de una joven viuda condenada a la soledad: aquí las opiniones estarán divididas; para unos se tratará de una conversión religiosa, para otros del encuentro con un amor imposible. Por lo que respecta a este último, no es la primera vez que Melville se enfrenta con este género de temas.

Asistimos, en todo caso, a la transformación de un ser que se va descubriendo a sí mismo al mismo tiempo que comprende que quizá ha pasado la hora de su felicidad. El film de Melville no nos cuenta un drama religioso, —la conversión de Barny— ni tampoco pretende edificarnos con la actitud irreprochable de un sacerdote; se interesa, sobre todo, en describirnos la psicología de un tipo femenino magistralmente interpretado por Emanuelle Riva. Todo está en primera persona, por eso solo el personaje femenino está estudiado en profundidad. El resto es exterior, desde la visión convincente, pero un poco desvaída, de la zona ocupada, hasta la psicología de León Morin, que solo entrevemos a través de unos gestos bruscos y varoniles.

Esto será, sin duda, el reproche que podrá hacerse al film, así como un cierto esquematismo en la situación a lo largo de toda la primera parte. Los diálogos entre Barny y Leon Morin, que desembocan en la conversión, son quizá demasiado prolijos en la pantalla. No olvidemos que hay una diferencia entre una novela y un film.

Dos palabras, para terminar, de la interpretación de Jean Paul Belmondo: su gran secreto sigue siendo la naturalidad.

JORGE COLLAR
«Europa Press»

Una escena de la película «León Marín, sacerdote».—(Foto Europa Press)

CINE REY DON SANCHO

ATENCION PROVINCIA

Atendiendo numerosas peticiones, el próximo domingo día 3, EMPRESA MORENO pondrá a disposición de los pueblos de QUINTANA Y TORQUEMADA, coches especiales para asistir a la proyección de «ESPARTACO», en sesión de 6 tarde

Reserva de localidades: EMPRESA MORENO

¡ESPARTACO la película del siglo!

M.C.D.2022

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Ullastres, en Madrid

De regreso de Ginebra

Madrid, 30.—El ministro de Comercio don Alberto Ullastres, ha llegado esta tarde a las siete, al aeropuerto de Barajas, procedente de Ginebra, en donde ha asistido a las reuniones de G. A. T.

Al pie del avión el señor Ullastres fué recibido por el ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, que ha estado encargado de la cartera de Comercio durante la ausencia de su titular y otras personalidades.

El ministro de Comercio departió durante unos minutos con las personalidades que habían acudido a recibirle y manifestó a los periodistas que las reuniones del G. A. T. habían sido una nueva e interesantísima experiencia de la que espera muy buenos frutos.—Cifra.

Una sesión de la Asamblea Nacional francesa termina a golpes

París, 30. — Los diputados se han enzarzado a golpes y el presidente suspendió la sesión de la Asamblea Nacional francesa. Los ujiers separaron a los diputados.

El incidente se produjo en el momento en que el diputado por Córcega, Pacal Arrighi, pidió un alto tribunal para los «traidores». Los diputados gaullistas se pusieron en pie y uno de ellos dió un puñetazo en la cara a Arrighi. Cuando otros se dirigían a ayudarle, salieron en defensa del diputado Arrighi, sus amigos. Luego intervinieron los ujiers y se suspendió la sesión brevemente.—Efe.

Cuartos de final de la Copa de Europa para Campeones de Copa

Werder Bremen (Alemania) contra Atlético de Madrid

Budapest, 30.—Se ha efectuado en el Gran Hotel Royal, de esta capital el sorteo de los partidos correspondientes a los cuartos de final de la Copa de Europa para ganadores de Copa, que arrojó el siguiente resultado:

Dínamo Zilina (Checoslovaquia), o el Olimpiakos (Grecia), contra el Florentina, actual poseedor de la Copa.

Motor Jena (Alemania Oriental) o Allianoe Dudelange (Luxemburgo), contra el Leixoes (Portugal) o Progressul (Rumania).

Ujpest Dosza (Hungría), contra Dunfermline (Escocia).

Werder Bremen (Alemania Occidental), contra *Atlético de Madrid (España)*.

Las eliminatorias deberán estar terminadas en o antes del día 28 de febrero de 1962.—Alfil.

Sanz Orrio entrega en Gijón créditos del Instituto social de la Marina

Por un total de cerca de 64 millones de pesetas

Gijón, 30.—Terminado el discurso en el Aula Magna de la Universidad Laboral, el ministro de Trabajo se dirigió al patio central, donde los alumnos de la misma y los asistentes al acto que acababa de celebrarse tributaron al señor Sanz Orrio una calurosa despedida, ovacionándole con entusiasmo.

Seguidamente el ministro y autoridades se dirigieron al puerto del Musel trasladándose a la Rula, en cuya cancha se había concentrado una gran masa de productores del mar y los pescadores gijoneses y de las embarcaciones del litoras surtas en el puerto.

El ministro procedió a la entrega de las prestaciones y créditos concedidos por el Instituto Social de la Marina, cuyas jerarquías nacionales se hallaban presentes. Entre ellos figuran cheques correspondientes a préstamos por importe de 17.518.000 pesetas y notificaciones de órdenes de pago inmediato de otros créditos por importe de 46.399.000 pesetas, o sea, un total de casi sesenta y cuatro millones de pesetas, recientemente acordados.

La Mutua Nacional de Crédito Marítimo entregó 110.000 peestas como premios y salvamento de una embarcasión, así como otras entregas en metálico a los armadores.

Por su parte, la Mutualidad de Accidentes del Mar y de Trabajo entregó diversas prestaciones de carcter graciable, por importe de 125.000 pesetas, de las que 45.000 corresponden a gastos sanitarios y de viaje a Barcelona de un huérfano para ser tratado por el doctor Barraquer, que ha conseguido que aquél recuperase la vista; una pensión vitalicia por 8.400 pesetas anuales a un armador de pesca; indemnizaciones por pérdidas a varios patrones de pesca y dos años de salarios en concepto de derecho-habientes a los padres de un pescador así como otros donativos de nupcialidad, orfandad y otros.

Terminada la entrega de los premics, el gobernador civil señaló a los productores de mar y pescadores los motivos de confianza que tienen para creer que sus aspiraciones serán acogidas y resueltas, a la medida de lo posible por el ministro de Trabajo.

Cerró el acto el señor Sanz Orrio con un discurso en el que señaló la constante preocupación del Gobierno por los hombres del mar, cuyas aspiraciones trata de satisfacer de acuerdo con las posibilidades nacionales. Puso de relieve la necesidad de proceder a una modernización y renovación de la flota pesquera poniéndola en condiciones de competir con la de otros países y ofreciendo al mismo tiempo a los hombres que la tripulan mejores condiciones de vida. En cuanto a las aspiraciones de carácter económico individual de los hombres de mar y concretamente de los pescadores, señaló el ministro que conoce la justicia y necesidad de estas peticiones y que inmediatamente que llegue a Madrid procederá, de acuerdo con el Gobierno, a estudiar la forma de llevarlas a la realidad.

Terminado este acto, el ministro con su séquito, emprendió viaje de regreso a Madrid, con intención de almorzar en el alto de Pajares.—Cifra.

T.V.E.

PROGRAMAS PARA EL DIA 1

Programas de Televisión española para mañana, viernes, 1 de diciembre:

Sobremesa: 2'30, apertura y presentación; 2'32, panorama; 2'45, séptimo arte; 3'00, telediario, primera edición; 3'25, cotizaciones de Bolsa; 3'30 el tiempo; 3'35, una nota de política internacional; 3'45, kilómetro cero; 4'00, espacio a determinar; 4'15, por tierras de España; 4'30 cierre.

Noche: 7'00, apertura; 7'02, Universidad de Televisión; 7'30, campos y paisajes; 8'00, lectura del programa de noche; 8'02, submarino telefilme; 8'30, si o no; 9'00, cinco estrellas, telefilme; 9'25, el tiempo; 9'30, telediario, segunda edición; 9'45, los viernes, concierto; 10'00, ayer, noticia y hoy, dinero; 10'30 gran teatro crimen perfecto, de Knott; 11'30, telediario, última edición; 11'45, versos a medianoche, momento musical, recuerda; 12'00, cierre.

Los restos del general Trujillo, trasladados a París

Llegaron a la capital francesa en avión

París, 30. — Un féretro conteniendo los restos mortales del asesinado generalísimo dominicano, Rafael Trujillo, ha llegado hoy a la capital francesa a bordo de un avión procedente de San Juan de Puerto Rico. Rafael Trujillo, hijo, que ha fijado su residencia en París, se hallaba presente en el aeropuerto parisiense a la llegada del avión.

El cadáver del generalísimo dominicano, había sido trasladado, también por vía aérea, a San Juan de Puerto Rico desde Santo Domingo, hasta hace poco Ciudad Trujillo, capital dominicana.—Efe.

Nasser reafirma su postura anticomunista

Se opone a que se reciban instrucciones de un país extranjero

El Cairo, 30. — El presidente de la R. A. U., Nasser, ha reafirmado su postura contra el comunismo internacional.

Nasser, hablando ante la Comisión preparatoria del Congreso Nacional de las fuerzas populares, dijo: «No estoy en contra del marxismo, pero me opongo a que cualquier persona reciba instrucciones de un país extranjero, porque sería un traidor. El Gobierno de la R. A. U. tenía pruebas de que los comunistas egipcios recibían instrucciones de Sofía».

«Si los comunistas egipcios—agregó el presidente—hubiesen podido ocupar el poder en Egipto, habrían instituído una dictadura del proletariado y eliminado todas las instituciones nacionalistas, como han hecho en todas partes».—Efe.

Un recién nacido, héroe de su pueblo

Bischofsheim (Alemania Occidental), 30. — Un niño recién nacido, ha salvado la independencia de esta aldea de la Baja Franconia.

La aldea iba a desaparecer el 1 de enero, con arreglo a una nueva ley que estipula que la comunidades con 100 habitantes o menos, deben fusionarse con las que tengan mayor número.

El niño hace el habitante número 101 de Bischofsheim.—Efe.

Emocionante homenaje de Cádiz Manuel de Falla

(Viene de primera página)

de Corporaciones y Centros. Delante de la tumba, el director general de Bellas Artes, señor Nieto, en nombre del Ministro de Educación Nacional, pronunció unas sentidas palabras, haciendo entrega al Obispo titular de la diócesis de la llave de la tumba de Falla, contestándole el Prelado con otras frases, también plenas de emoción, dedicadas a la memoria del inolvidable compositor. El Prelado, doctor Gutiérrez Díez, rezó ante la tumba un responso.

Un rasgo digno de resaltar y que fué muy elogiado, ha sido el de una señorita llamada Mary Sary Bustos, que vino expresamente de Granada trayendo dos claveles de aquellos jardines, que depositó sobre la lápida sepulcral como admiradora del glorioso maestro.

Autoridades y corporaciones volvieron a la nave central, cantándose entonces la Salve de la «Atlantida» por los coros catalanes y la Orquesta Sinfónica de Barcelona. A los actos mencionados asistió también, bajo mazas, la Diputación Provincial.

Por último, la Corporación municipal regresó al Ayuntamiento.—Cifra.

La ciencia estadounidense está ya dispuesta para enviar un ser humano al espacio

Cómo fué el "viaje" del chimpancé "Enos"

Cabo Cañaveral, 30.—(Crónica de la Agencia Efe, recibida por teletipo, por Alvin B. Webb, exclusiva para nuestro periódico).

Los Estados Unidos han enviado a los altos espacios a un chimpancé llamado «Enos», le han hecho orbitar alrededor del globo en dos vueltas completas al mismo y, finalmente, al orginarse un fallo técnico en la cabina espacial, le han hecho regresar a la tierra mediante una señal radiada, todo lo cual constituye una hazaña digna de subrayarse, puesto que viene a demostrar que la ciencia estadounidense esta yá en disposición de enviar un ser humano a los altos espacios con ciertas garantías de seguridad para su vida. No obstante, las dificultades surgidas en dos aspectos del funcionamiento de la nave espacial, durante su segunda órbita parecen haber disminuído las esperanzas de que la NASA se decida a intentar la suprema aventura, anunciada hace ya tiempo, de poner a un astronauta humano en los espacios antes de que concluya 1961.

El chimpancé «Enos» que llevó a cabo la parte de trabajo que le correspondía en la hazaña con absoluta perfección, fué catapultado y cayó en el mar a unas 500 millas al Sur de Bermuda, a las 2'55 de la tarde (hora local) y la cápsula en que estaba alojado fué recogida por el destructor norteamericano «Stormes», después de permanecer en el agua una hora y 25 minutos. El mensaje radiado por el destructor decía: «El animal está vivo y parece en estado normal». Se cree que «Enos» permanecerá en Bermuda un día y probablemente el viernes será traído a Cabo Cañaveral, donde será sometido a un riguroso examen médico para comprobar las posibles alteraciones orgánicas o funcionales que haya podido experimentar a consecuencia de su fabulosa aventura cósmica.

Esta aventura, en síntesis fué la siguiente: «Enos», que tiene un peso de unos quince kilos y fué traído hace 18 meses de las Junglas africanas, fué disparado a bordo de su cápsula herméticamente cerrada a las 10'08 de la mañana (16'08 de hora española), siendo impulsado por un poderoso cohete «Atlas» teniendo previsto orbitar tres veces y media alrededor del globo a una velocidad de unos 27.000 kilómetros por hora. La primera parte de la prueba parecía ir perfectamente y «Enos» representaba su papel a las mil maravillas. Incluso tomó a su hora las píldoras con gusto a plátano cuando volaba sobre el Océano Indico en su primera órbita. La primera órbita y aproximadamente la mitad de la segunda fué perfecta. Pero en este punto, cuando la cápsula volaba a una altitud de más de 158 kilómetros, los equipos de tierra advirtieron anomalías en la cápsula y los funcionarios de la NASA decidieron hacerla regresar a la Tierra. Una señal de radio transmitida desde Posint Arguello (California), hizo funcionar a los retrocohetes que impulsaron a la nave espacial hacia la atmósfera donde, mediante paracaídas, descendió sobre el mar.

Los científicos del proyecto "Mercury" han informado que las estaciones de control de tierra detectaron un creciente calor en un inversor eléctrico, así como dificultades en el sistema de control de altitud cuando la cápsula estaba en su segundo vuelo orbital. Los retrocohetes fueron disparados a las 19,08 (hora española), que originaron un frenazo en la velocidad de la cápsula y la hicieron descender como una impresionante pequeña luna roja hacia el mar. La cápsula fué detectada en su senda de caída por la estación de control de Guaymas (Méjico), a las 19,09 y por la de Corpus Christi, en Tejas, a las 19,11, cayendo al agua finalmente a las 19'28 (hora española).

ALVIN B. WEBB.—M.

El Teniente Coronel Glenn será quien dé la vuelta a la Tierra

En el primer vuelo orbital por parte de los Estados Unidos

Cabo Cañaveral, 30. — La Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, ha designado al teniente coronel John H. Glenn Jr., para efectuar el primer vuelo orbital en torno a la Tierra, por parte de los Estados Unidos.

El comodoro de Marina, M. Scott Carpenter, ha sido designado sustituto de Glenn, perteneciente también, a la Marina.

Robert Gilruth, director del proyecto Mercurio, que hizo el anterior anuncio durante una conferencia de prensa, declaró también que para el segundo vuelo ha sido designado el comandante de las fuerzas aéreas, Dinald Slayton, quedando como reserva el comandante de Marina Walter Schirra.

Estas elecciones, dijo Gilruth, no significan, necesariamente, que se vayan a hacer más pruebas antes de que se efectúen los vuelos tripulados.—Efe.

N. de la R. — El teniente John H. Glenn, Jr., es el más viejo de los siete astronautas y figuró como hombre de reserva tanto en la prueba realizada por el comodoro de la Marina, Allen B. Shpard, como por el capitán de las fuerzas aéreas, Virgil I. Frissor, quienes realizaron vuelos sub-orbitales.—Efe.

EL CHIMPANCE ASTRONAUTA «ENOS», LLEGARA HOY A BERMUDAS

Cabo Cañaveral (Florida), 30.—El chimpancé astronauta «Enos», llegará hoy a Bermudas, para ser sometido a reconocimiento médico, después de su gran aventura del miércoles.

Recogido del mar, después de haber dado dos veces la vuelta a la Tierra en su astronave, «Enos» ha abierto el camino para que pueda seguirlo el primer ser humano que habrá de girar en órbita, en el espacio, en un futuro próximo.

No se sabe, a ciencia cierta, en qué fecha se llevará a cabo el intento de lanzar al espacio un ser humano, pero sí se sabe el nombre del astronauta. Se trata del teniente coronel John Glenn, de la Marina, que cuenta 40 años de edad.

Robert Gilruth, director del proyecto «Mercury», no pudo ser encontrado por los periodistas para que les informase sobre si el intento se llevará a cabo antes de que finalice el año en curso. Se esperaba en todo el país que los Estados Unidos lanzasen al espacio un hombre en 1961.

El hecho de que el viaje de «Enos» no haya obtenido un éxito total —se esperaba que girase en órbita alrededor de la Tierra tres veces— puede significar que antes de procederse a lanzar un hombre al espacio, sea lanzado otro chimpancé.—Efe.

Cabo Cañaveral, 30.—El chimpancé «Enos» ha llegado a St. George, en Las Bermudas, a bordo del destructor de la Armada norteamericana que lo recogió después de su vuelo alrededor de la Tierra, según ha anunciado un funcionario de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

«Enos» fué trasladado inmediatamente a un hospital de la base aérea de Kindley, para ser sometido a reconocimiento.

Después de su gran vuelo por el espacio, «Enos» aparecía muy «tranquilo y vivaracho».—Efe.

HA REGRESADO EN PERFECTO ESTADO

Base aérea de Kindley (Bermudas, Estados Unidos), 30. — «Enos», el chimpancé norteamericano del espacio, ha regresado en perfecto estado después de su vuelo de dos vueltas a la Tierra a una velocidad de 26.440 kilómetros por hora.

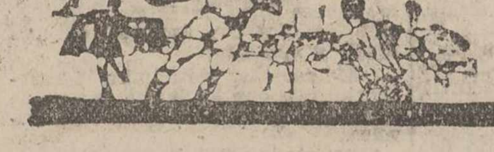
Después de los primeros exámenes médicos, el chimpancé astronauta, que aparecía un tanto asombrado, fué presentado en una conferencia de Prensa. Fué sentado en la mesa de la presidencia y se mostró muy tímido. «Enos» será llevado mañana a Cabo Cañaveral, a donde ha sido trasladada asimismo la cápsula espacial.

El capitán Derry Fine, veterinario de las fuerzas aéreas norteamericanas, informó a los periodistas que «Enos» ha sido sometido a un primer reconocimiento sanitario con pruebas de electrocardiograma. El animal goza de buena salud, aunque ha experimentado una apreciable pérdida de peso.

Una de las primeras cosas que hicieron los veterinarios que reconocieron a «Enos», fué llevarlo a dar un corto paseo al aire libre para probar la fueza de sus patas.—Efe.

¡A quién se le ocurre!

Miranda de Ebro, 30. — Para intentar rescatar la boina que el viento le había arrebatado de la cabeza, un hombre de unos 50 años, apodado «El Negro», se lanzó a la impetuosa corriente del río, después de despojarse de americana y pantalón, pero tuvo que retirarse sin conseguir su objetivo a causa del frío reinante. — Cifra.



Deportes

Aquí el Duende de La Balastera

Bayón dirigirá el Palencia - Peñaranda

—¿Qué tal, Duende?

—Afectuoso saludo. Bien, como supongo que preguntas por la afición y el equipo, te diré que con salud excelente, después de la «operación realizada».

—¿Algo nuevo por la Secretaría del Club?

—Ayer se canceló el compromiso con el jugador Deme, de forma cordial. Se aplica el reglamento, para otro jugador, portero, que está en la mili y hay otras gestiones en trámite.

—¿Nuevos?

—Habrá caras nuevas, como te he dicho estos días, en el equipo que juegue frente al Peñaranda.

—Que a lo mejor nos sorprende.

—Esperemos rectificación total de errores anteriores, con «moral de triunfo» otra vez.

—¿Arbitro?

—El leonés Bayón, que es un buen árbitro.

Los designados para los restantes partidos de esta jornada final de la primera vuelta son los siguientes:

Barrenechea II, en Astorga; Santos López, en Zamora; Periáñez, en Béjar; Campillo, en Valladolid para el Europa Salmantino; Estremera, en Ponferrada y Sanz, en Burgos para el Juventud-Arandina.

—Más noticias.

—Las hay de Mallorca y son buenas... pero «caras».

—Hasta mañana pues.

—Con nuestro renovado ¡aupa Palencia!

GRANULOS «DIANA, S. A.»

Ponemos en conocimiento de todos nuestros clientes que el Almacén distribuidor es a partir de esta fecha

LUIS CARBAJO Y CIA., S. L.

FABRICA DE HARINAS

LA GERMANA

AVENIDA DE MANUEL RIVERA, 7.—PALENCIA

Los partidos de fútbol de la próxima jornada en nuestro grupo

En La Balastera se presentará el "Peñaranda"

Para el domingo próximo están señalados en el calendario del Campeonato de Liga en nuestro grupo, los siguientes partidos:

Astorga-Cacereño.
Zamora-Hullera.
Béjar-San Pedro.
PALENCIA-Peñaranda.
Europa-Salmantino.
Ponferradina-Ciudad Rodrigo.
Plasencia-Júpiter.
Juventud-Arandina.

Llega por primera vez hasta La Balastera, el «Peñaranda», equipo salmantino que está realizando en su debut en Tercera División una campaña formidable de regularidad. Frente a este animoso conjunto ha de jugar el «Palencia».

Ignoramos si «tocará» tarde buena o mala. Dependerá de cómo sienten los profesionales morados la manera de cumplir sus obligaciones cuando se enrolan en un club.

Lamentablemente, hemos llegado a una situación muy difícil para los colores morados. Todo por culpa del equipo palentino que, como tal, no ha sabido cumplir sus obligaciones, atento más que al juego a «tiquismiquis» que sólo conducen al escaso rendimiento que estamos viendo en el conjunto local.

Es tanto más censurable esta actitud cuando se tienen —como poseen los jugadores morados— condiciones excepcionales para jugar y para triunfar. Véase sino cómo a pesar de haber perdido partidos inverosimilmente, aun está en situación de dar el «sprint» en lo que queda de Campeonato, —que es mucho camino aun por recorrer—, y conquistar uno de los puestos que clasifican.

Pero, repetimos, eso dependerá de lo que el equipo de casa haga. De la responsabilidad que sienten en la tarde del próximo domingo frente al «Peñaranda» y en lo que queda de Campeonato.

Ahora bien, la afición local debe pensar que una cosa es el equipo y otra muy diferente el Club. A este último lo debemos defender y apoyar todos. Será la única manera de poder salvar el bache en que se ha metido el equipo. Por eso, hay que seguir apoyando al Club con todos nuestros esfuerzos y con todos nuestros entusiasmos. Si el equipo, como tal, mereció censuras por su baja forma y su escasísimo rendimiento a partir de hace unos partidos, no por ello hemos de abandonar al Club y dejar de apoyarle. El domingo habrá que estar presentes en La Balastera. Llenar el campo hasta «las vigas», para que empecemos todos por darle una lección a los que forman el equipo local y sepan éstos también reaccionar —que bien pueden— y salir victoriosos ese día y en fechas sucesivas de una situación que ellos mismos buscaron, o al menos, dejaron que llegara por su indiosincrasia.

Así, que, repetimos, el domingo, todos a La Balastera a presenciar el partido «Palencia»-«Peñaranda».

De los demás sobresale por su importancia, el que ha de jugarse en Astorga, equipo que recibirá al Cacereño. Si los extremeños salen triunfantes, darán otro paso más en su carrera fantástica hacia la clasificación.

El Béjar recibe al San Pedro y los dos puntos se quedarán en el campo de Mario Emilio. También la Ponferradina sumará otros dos puntos en su haber al jugar contra el animoso Ciudad Rodrigo, aunque si los mirobrigenses realizan un partido parigual al que hicieron en la segunda parte el domingo último, será difícil a los bercianos batirles. Igualmente, en Plasencia y Burgos, los dos partidos parecen inclinarse claramente por los propietarios del campo.

Esa es la próxima jornada. Esperémosla con serenidad y espíritu colaboracionista, como antes hemos dicho, porque la Directiva del «Palencia» sigue en su propósito de seguir luchando, en lo que a ella respecta, para conseguir la tan ansiada clasificación.

Elixir Estomacal

SAIZ DE CARLOS

Indicaciones: Dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito.

VENTA EN FARMACIAS (C. S. n.º 2941)

ESTOMAGO INTESTINOS

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora, S.A.

Fundada en 1929
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42
(EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)
Capital: Ptas. 5.000.000.00
Reservas al 31 diciembre de 1959: Ptas. 249.048.465,07

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL
en el sorteo celebrado el día 30 de noviembre de 1961

L. X. T. — T. Z. L. — P. D. M. — K. R. Ll.
X. C. C. — F. R. X. — C. Y. O. — U. D. I.

Capitales pagados por Sorteo hasta la fecha:
47.160.000 pesetas

DELEGACION EN PALENCIA: Mayor, 242 - Tel. 2964

La ONU envía dos enérgicas notas de protesta a Katanga

Leopoldvilla, 30. — Las Naciones Unidas han enviado dos enérgicas notas de protesta al presidente katangueño, Tshombe, en relación con su «campaña de propaganda» anti-Naciones Unidas y el ataque realizado contra dos funcionarios de la Organización mundial, el 28 de noviembre.

En la primera nota, el jefe de las Naciones Unidas, Sture Linner, llama la atención a Tshombe sobre su inflamatorio discurso, en que dijo que «es la guerra lo que han declarado las Naciones Unidas» y que «las Naciones Unidas desean hacer la guera en nuestro territorio».

En la segunda carta, firmada por George Ivan Smith, se pide en nombre de las Naciones Unidas «la detención y castigo de los responsables del incidente» del 28 de noviembre en que fueron apaleados los funcionarios de las Naciones Unidas, Smith y Brian Urquhart, y que el Gobierno provincial presente sus excusas por escrito.

Un portavoz de las Naciones Unidas, ha dicho que la situación sigue siendo muy tirante en Goma, en la frontera norte con Ruanda. El puesto fronterizo está controlado, pero el aeródromo próximo está siendo tiroteado.—Efe.

M.C.D.2022

En el I Sorteo Nacional TAFISA, celebrado recientemente en Madrid, resultó favorecido por el Premio Provincial el industrial carpintero de Villarramiel, don Angel Pérez González. La fotografía recoge el momento de la entrega al señor Pérez González, por el Representante para esta provincia de la citada firma fabricante del «Táblex» en el despacho del industrial don Luis Sardón, Distribuidor Oficial de la misma.—(Foto PAYA)

Recuerdos viejos

HACE 50 AÑOS

NOTICIAS DEL DIA 1 DE DICIEMBRE DE 1911

NOTAS MILITARES. — Ha sido destinado al regimiento de Talavera, que guarnece esta plaza, el primer teniente don Mariano Salinas Bellver.

—A la Comandancia de la Guardia Civil de esta capital, ha sido destinado el primer teniente don Alfredo Semprún Ramos, y el segundo de la escala de reserva don Eugenio de la Gala Ibáñez.

—Han quedado definitivamente afectos a la plantilla de comisiones topográficas el comandante de Estado Mayor don Joaquín Nieves Coso, y los capitanes don Antonio Gudín García y don Antonio Lago Espina, quienes continuarán desempeñando sus destinos en la comisión del mapa.

TEATRO. — La despedida de la compañía de zarzuela y drama que dirigen Bonora y el maestro Delgado, ha constituído un señalado éxito; pues todas las funciones que, en su beneficio, se dieron en la jornada dominical, transcurrieron plenas de público y de éxito.

De esta forma, el público palentino ha prestado su concurso a la mayor brillantez y beneficio de esta compañía, que, durante una larga temporada, actuando, primero, en el Pabellón Martín, y, después, en el Teatro, ofreció al público de esta capital un buen repertorio zarzuelero.

UN INCENDIO.—En una de las dependencias del taller de muebles que tiene en esta capital la señora viuda de Gallo, se produjo un pequeño incendio, a consecuencia de la inflamación de una lata de barniz.

En el lugar del suceso se personó inmediatamente el sargento de la Guardia Civil, señor Castrillo, vigilantes y agentes urbanos, quienes, con ayuda de los operarios de dicho taller, pudieron reducir el fuego en pocos momentos; por lo que el siniestro no revistió gran importancia.

CLASES NOCTURNAS.—Esta noche, a las siete, tendrá lugar la inauguración de las clases nocturnas organizadas por la "Emancipadora Palentina", y, a la vez, se repartirán los premios a los alumnos que se hicieron acreedores a los mismos durante el curso anterior.

Con este motivo, el presidente de la «Emancipadora Palentina», señor Gutiérrez Lázaro, ha invitado a diversas autoridades y representaciones, para presidir el acto.

CONCIERTO.—Aunque durante la mañana del domingo la lluvia no dejó de caer a intervalos, la banda de música, bajo la dirección del señor Gonzalo, dió su anunciado concierto en la calle Mayor, bajo los soportales del Café Suizo.

Como la temperatura no fue desagradable, no faltó gente por aquel lugar, hasta que la banda terminó el programa.

RAFAEL M. ALMEIDA
Médico-Jefe del Hospital Provincial por oposición
RAYOS X
Horas de consulta: de 11 a 2
Mayor Pral., 254, 1.º, Izda. Telf., 1563

ABILIO BURGOS DE PABLO
Director del Dispensario Antituberculoso, Cardiólogo y Tisiólogo del Estado
De las Clínicas de Estados Unidos
Muro, 2. (Detrás del Gobierno Civil)

La vida en la Región

Han contraído matrimonio en Logroño los pelotaris Barberito I y III

Alamo Salazar pronunciará una conferencia en Alba de Tormes sobre Santa Teresa de Jesús

BURGOS

UN RATERO. — Ha sido detenido por la Policía y puesto a disposición del Juzgado de Guardia un joven de 17 años que se ha confesado autor de diversas sustracciones de dinero, hasta un importe total de 2.000 pesetas, en el comercio de comestibles y frutería que existe en la calle de Santa Agueda, núm. 24.

El joven delincuente se dedicaba desde hace algunos meses, a desmontar una ventana del patio interior de la casa donde radica aquel comercio y por ese procedimiento se introdujo hasta ocho veces en dicho establecimiento.

El dinero lo sustraía en pequeñas cantidades que iba empleando en diversiones.

LOGROÑO

SE CASARON LOS HERMANOS BARBERITO. — El mundillo de los pelotaris, que tan excelentes deportistas ha proporcionado también en Logroño, se vistió ayer de gala para asistir al enlace matrimonial de los destacados ases de la pelota a mano, Abel y José María San Martín Campo, «Barberito I y III», respectivamente, que han contraído matrimonio con las señoritas Mari Carmen Palacio Arenzana y Denia García Clavel.

La ceremonia tuvo lugar en la Iglesia de Santa Teresita y a ella asistieron buen número de aficionados y deportistas.

Al banquete nupcial, que se celebró en la Sala Ducal asistieron más de trescientos comensales.

SALAMANCA

JORNADAS TERESIANAS EN ALBA DE TORMES. — Organizadas por los Reverendos Padres Carmelitas, ante el sepulcro de la Santa, tendrán lugar en Alba de Tormes, unas interesantes jornadas teresianas, que inició en el día de ayer el Reverendo Padre Lucinio del Sacramento.

En dichas jornadas, que terminarán el próximo día 4 de diciembre, intervendrán destacadas personalidades y entre ellas el Fiscal Jefe de la Audiencia de Salamanca, el Presidente de la Diputación Provincial, el Padre Prior de los Carmelitas y nuestro compañero de Redacción, Antonio Alamo Salazar, que el próximo día 2 pronunciará una conferencia sobre «Actuación conjunta, en una visión histórica y poética de Alba de Tormes y Santa Teresa de Jesús».

SANTANDER

TRES PESCADORES AISLADOS. — Tres pescadores aficionados salieron el pasado domingo a practicar su deporte favorito en un bote de su propiedad. En las primeras horas de la mañana llegaron a la isla de Mouro, donde dos de ellos desembarcaron y el otro siguió en el bote. A medida que avanzaba el día la marejada fué creciendo hasta el punto de que el que permanecía en el bote, optó por regresar a la isla y dar cuenta a sus compañeros de lo que sucedía.

Una vez recogidos los útiles de pesca regresaron al bote que había quedado amarrado y se encontraron con que éste había desaparecido, batido por el oleaje. Hicieron señales al «Doris», que en aquellos momentos entraba en la bahía y éste tuvo que limitarse a decirles que se habían percatado de su situación.

Horas después consiguieron ser rescatados, después de varios intentos dirigidos con gran pericia por un vigía de los prácticos.

una gama de posibilidades con
Táblex
EL TABLERO ESPAÑOL DE FIBRAS
• TABLEROS TABLEX
• AISLANTES TABLEX
• DECORATIVOS TABLEX
son productos TAFISA
DISTRIBUIDOR EN PALENCIA
MADRIGAL MARTINEZ
HNOS. Y CIA., S. A.
AVDA. MANUEL RIVERA, 10 - TEL. 1648

Gobierno Militar de Palencia

PATRONATO MILITAR DEL SEGURO DE ENFERMEDAD.—La nómina de honorarios correspondiente al mes de noviembre último del personal sanitario de este Seguro Militar de Enfermedad, será abonada en la Pagaduría del mismo, sita en Avenida Casado del Alisal, número 2 (edificio del Gobierno Militar, segunda planta), durante los días 1, 2, 4 y 5 del próximo diciembre, de once a trece horas.

Palencia 30 de noviembre de 1961.
—*El Capitán Pagador.*

DIARIO DE AVISOS

FARMACIAS DE GUARDIA. — Durante la semana están de guardia las siguientes farmacias:

ZONA NORTE: La de don Manuel Arangüena (Barrio y Mier, 14).

ZONA SUR: La de don Sabiniano Durántez Velasco (Burgos, 4).

Independiente de éstas, permanecerá de guardia permanente la de don Anastasio Arenal (Paseo del Otero, 19).

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.—Ana Isabel Fernández de la Vega, de Víctor y María Paz, Grupo de la Construcción, 80 y María del Carmen Sánchez Moro, de Juan y Teresa, Martínez de Azcoitia, 3.

MATRIMONIO. — Vicente Arroyo González, de Melgar de Fernamental, con Natividad Díez López Villahizán, de Tremiño.

DEFUNCION.—Emiliano González Antón, de 62 años, casado, Fulgencio García, 7.

CUPON PRO CIEGOS

Lista de los números premiados del «Cupón Pro Ciegos», correspondiente al sorteo celebrado el día 29 de noviembre de 1961.

Premiado con 250 pesetas número 007. Premiados con 25 pesetas, todos los terminados en 07.

UN DOLAR QUE PUEDE VALER UN MILLON DE PTAS.

Como en años anteriores, la popular revista DOLAR.—La que enseña a vivir y a triunfar, obsequia a cuantos lo soliciten, con un dolar, que puede valer un MILLON de pesetas.

José Luis de Castro Vázquez de Prada, director-propietario de dicha revista, quiere así compartir la suerte con sus amigos, clientes y favorecedores palentinos, a los que tanta gratitud debe.

Los de fuera de la capital limítense a mandar sobre franqueado con su dirección a AGENCIA CASTILLA. M. Azcoitia núm. 5, y a correo seguido recibirán el cheque, que el día 22 de diciembre puede convertirse en el MILLON de pesetas.

Sucesos en los pueblos

Cae un camión al canal, pereciendo uno de los ocupantes

FROMISTA. — Con dirección a Astudillo, por la carretera de Carrión de los Condes a Lerma, circulaba el camión P.-6.436, conducido por su propietario, el vecino de Renedo de la Vega, Miguel Pérez de la Fuente, a quien acompañaban los obreros Argimiro Fernández García, de 20 años de edad, soltero y residente asimismo en Renedo, y Sisinio Casas Fontal, de 19 años, soltero y domiciliado en Barrios de la Vega.

Al llegar al puente sobre el canal en Frómista, a consecuencia de la lluvia caída, derrapó el camión, colisionando con el pretil del puente y cayendo al canal, donde quedó invertido.

A consecuencia del accidente murió en el acto Argimiro Fernández y con un brazo fracturado y otras lesiones de pronóstico reservado el otro obrero, resultando ileso el conductor del vehículo.

S. PAJARES GARCIA
SUSPENDE LA CONSULTA
HASTA NUEVO AVISO

BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA correspondiente al día 30 de Noviembre de 1961

BOLSA DE MADRID

Madrid, 30.—Termina el mes de noviembre en Bolsa con una sesión firme y cambios en los que predominan ligeras recuperaciones.

Los principales avances afectan a Banco Hispano Americano, con 3 enteros; Ponferrada, con otros 3; Guindos, con 4; Bancos de España y Español de Crédito, Aguila y Duro Felguera, con 6; Explosivos, con 8; y Banco Exterior, con 9.

Las bajas son de poca consideración y en sus máximas expresiones afectan a 3 enteros en Altos Hornos, Española de Petróleos y Minas del Rif y Minas de Río Tinto.

El cierre se mostraba sostenido.—Cifra.

BANCOS: España, 710.—Crédito Industrial, 170.—Exterior, 395.—Central, 849.—Banesto, 906. — Hispano, 770.—Rural, 233.—Popular, 456.

ELECTRICAS: H. Española, 290.—Nansa, 132.—Sil, 206.—Sevillana, 188'5.—Madrileña, 209,5.—FECSA, 239. — Fenosa, 210.—Leonesas, 170.—Chorro, 158.—R. Zaragoza, 149,5.

SIDEROMETALURGICAS: Auxiliar FF. CC., 280.—Material y Construcciones, 130.—Manufacturas Metálicas M., 49.—Seat, 256.—S. Bárbara, 139,5.—A. Hornos, 242.—S. Ana, 101.

MINERAS: Duro-Felguera, 224. — Rif, 410.—Guindos, 86. — Ponferrada, 825.

QUIMICAS: Industrias Aragonesas, 227,5.—Explosivos, 378. — Petróleos, 560.—Hidro-Nitro, 144.

CONS. E INMOBILIARIAS: Dragados y Construcciones, 240.—Urbanizadora Metropolitana, 550.—Inmobiliaria Metropolitana, 142,5.—Urbis, 96.—Hidrocivil, 108.—Encinar de los Reyes, 48.

ALIMENTACION: Ebro, 528. — El Aguila, 610.—G. Azucarera, 211.

TEXTILES: Fefasa, 132.—Sniace, 308.

VARIAS: Campsa, 190.—Tabacalera, 214.—Telefónicas, 199,5.—M. Madrid, 168,5.

DERECHOS: Reunidas, 35.—Fenosa, 107.—Encinar, 29,5.—Teléfonos, 48.

BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 30. — Ante las fuertes alzas de ayer, la Bolsa, sin decrecer su interés, se ha visto salpicada de esos suaves vaivenes que la indecisión suele producir, pero dentro de una posición sostenida. Las diferencias más importantes de la jornada correspondieron a Explosivos y Papeleras con 10 y 5 enteros de ganancia respectivamente.—Cifra.

BANCOS: Banco de Bilbao, 955. — Banco de Vizcaya, 975.

NAVEGACION: Naviera Aznar, 228.—Naviera Vascongada, 166.

QUIMICAS: Papelera Española, 435.—Unquinesa, 298.—Resinera, 214.

VARIAS: Sierra Menera, ordinarias, 340.

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 240.—B. Wilcox, 362,5.—Basconia, 343.—Euskalduna, 199.—Cerrajera de Mondragón, 400.

ELECTRICAS: Iberduero, ordinarias, 358.—Idem, privilegiadas, 356. — Idem, nuevas, 350. — Viesgo, 217. — R. Zaragoza, 147.

BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 30.—La sesión de hoy en Bolsa ha registrado sostenimiento especialmente en el corro de acciones, y de forma particular en los valores locales, que han merecido la atención de los asistentes. Se realizaron operaciones muy importantes y todas ellas con aumento en los cambios, en relación con la jornada de ayer. En los grupos eléctrico y de arbitraje, también hubo más entonación en los cambios, aunque las diferencias no fueron tan importantes como en los valores locales. En este corro se puede decir que ha renacido la confianza. En fondos públicos también hubo bastantes operaciones y con cambios superiores a los anteriores, y en obligaciones industriales, más flojedad que en días pasados.—Cifra.

Petróleos, 557.—Explosivos, 369. — Cros, 500. — La Maquinista, 102. — Aguas Barna, 312. — Motor Ibérica, 1.880.—Carburos Metálicos, 588.—Asland, 387.

BANCO DE BILBAO
Banca. — Operaciones de Bolsa. — Pago de negociables de trigo
Mayor Pral., 79. — PALENCIA

BANCO DE SANTANDER
Fundado en 1857
Banca - Cambio - Bolsa
Caja de Ahorros
Mayor Pral., 21. PALENCIA

Un abogado y un técnico agrícola a su servicio, suscribiéndose a MIES. Revista mensual. Suscripciones: 36 Ptas. al año. Apartado, 15. Palencia.

Al parecer, Rusia ha perdido todo interés en la prohibición de pruebas nucleares

Sondeos de los Estados Unidos

Ginebra, 30.—(Por K. C. Thaler). Los Estados Unidos han tomado hoy la iniciativa para efectuar sondeos encaminados a romper el punto muerto en que se encuentra la conferencia ginebrina para llegar a un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares.

El jefe de la delegación norteamericana, Arthur H. Dean, ha invitado al jefe de la delegación soviética, Semyon Tsarapkin, y al británico Joseph Godber, para que se reúnan con él después de almorzar.

El representante norteamericano trata de averiguar, en estas conversaciones no oficiales, si merece o no la pena continuar las negociaciones. Anteriormente, los Estados Unidos rechazaron firmemente la última propuesta soviética para adoptar una prohibición no controlada de pruebas nucleares y presentaron a Tsarapkin un documento con once preguntas para aclarar si Moscú renunciaba a sus previos compromisos.

Los dirigentes de las delegaciones occidentales han celebrado esta mañana una reunión de estrategia con vistas a la sesión plenaria de esta tarde anunciada para las tres (hora española).

En ella, se espera que Tsarapkin haga entrega de la respuesta a las preguntas occidentales y aclare si el Gobierno ruso renuncia a los compromisos relacionados con el control internacional acordados durante los tres años de conversaciones en esta ciudad.

En círculos diplomáticos se cree saber que Rusia ha perdido todo interés en la firma de un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares, con o sin control.—Efe.

DELINEANTES
DE LA CONSTRUCCION.
MECANICO.
EN GENERAL.
TITULO DE DELINEANTE.
OTROS CURSOS:
Contabilidad.
Matemáticas.
Cálculo mercantil.
Taquigrafía.
Ortografía.
Preparación especial
POR CORRESPONDENCIA
INSTITUTO MATKO
APARTADO 329. SAN SEBASTIAN

Delegación Provincial de Juventudes

JEFATURA DE ENSEÑANZA
«Curso extraordinario de Instructores Elementales»

Se pone en conocimiento de todos los señores maestros de Enseñanza Primaria, como asimismo alumnos del Magisterio, que la Delegación Nacional de Juventudes, convoca un Curso Extraordinario de Instructores Elementales a celebrar en Madrid —Academia «José Antonio»— a partir del día 7 del mes de diciembre próximo.

Cuanta información deseen adquirir sobre este particular, pueden hacerlo en la Delegación Provincial de Juventudes —Sección de Enseñanza— sita en Rizarzuela, 28, de diez a dos de la tarde.

Palencia, 30 de noviembre de 1961.

Música en colores para los sordos

VIENA (FIEL - SIRS). — Los sordos podrán muy pronto «ver» las composiciones musicales. Esta paradoja, que en realidad no es tal, es fruto del invento del joven científico ruso Constantin Lecutiev, el cual ha conseguido transformar las ondas sonoras en ondas luminosas, permitiendo a los sordos ver la música en una pantalla muy parecida a la del cine. La original invención comprende una serie de aparatos muy complicados, el más importante de los cuales es una «batería» de calculadoras electrónicas que registran y transcriben en cifra las señales sonoras. Otro grupo de «ordenadores» transforma sucesivamente en señales luminosas los datos correspondientes al registro codificado que ha sido entregado poco a poco por la cadena de calculadoras. Doce proyectores especiales de «luz dirigida» reproducen y proyectan finalmente sobre la pantalla líneas y masas de color que son la traducción visual sin interpretación humana de los sonidos captados por el conjunto electrónico.

Toda la operación es prácticamente simultánea y se desarrolla en una fracción de segundo. El «transformador» de sonidos a luz, ideado por Leontiev, ha sido realizado en los laboratorios de Cibernética de Moscú, bajo la dirección del profesor Alexander Lerner, del Instituto de Automación y Telemecánica. La fase de realización ha sido constantemente seguida por un equipo de músicos, pintores y psicólogos. (FIEL-SIRS).

anuncios por palabras

Alquileres

LOCAL para pequeño negocio o industria se arrienda sin traspaso. Catalina Cebrián. Colón, 33. Palencia. 16

SE ALQUILA piso sexto, calefacción central, ascensor. Informes, portería. M. Lafuente, 16. 3

NECESITO dos o tres habitaciones amplias independientes para oficina, sitio céntrico. Informes, Antonio Gutiérrez. Instituto Nacional Previsión. Palencia. 8

Automóviles

CAMIONES se venden o cambian por fincas rústicas o urbanas, dos de diez toneladas. Saurer y Willeme. Garaje Fuentes.

Compras

CEBADA cervecera, compra Benigno Martín. Avenida Manuel Rivera, número 5. Teléfono 2718. Palencia. 1

MULAS, compro sin cerrar, de 7 a 9 dedos, indicar precio. Isabel Salomón. José Antonio, 18. Palencia. 6

Fincas

VENDO pisos, Obispo Fonseca-General Mata, dando facilidades, entrego llaves en el presente mes. Informes, Avenida Ronda de los Estudios, 4. Días festivos, Obispo Fonseca, número 25. Palencia. 10

VENTA DE PISOS Y LOCALES

En la Plaza de Cervantes pueden visitarse, los pisos de muestra, solamente los domingos de 11 a 2. Mobiliario y aparatos: Muebles Alonso y Electrogar. Excelente construcción. Información diaria de 4 a 5 en CICASA. General Franco, 17, 1.º 1

VENDO casa en Guardo, serrería y dependencias en Saldaña. Teléfono 139 de Saldaña. 15

EN VENTA de Baños, vendo almacén con patio, llave mano. Carmen Arranz. Calle Alfonso X, núm. 4. 1

El "Día del Emigrante" tiene por finalidad dar a conocer la situación de nuestros hermanos lejanos y hacer sentir vivamente nuestro deber de solidaridad para con ellos, solidaridad que se manifiesta en forma variada desde la Oración a la entrega del óbolo de la Caridad.

Ganados y aves

SE VENDEN cerdos al destete. Santa Cecilia del Alcor. Mariano Calvo 22

SE VENDEN 80 ovejas. Hipólito Urbaneja. Frómista. 23

VENDO 95 ovejas de todas las edades. Leandro Espinosa. Polvorosa de Valdavia. 24

VENDO mula, macho seis y siete años. Constancio Fernández. Villota del Duque. 25

VENDO vaca recién parida, abundante leche. Coto de Paradilla. Palencia. 26

VENDO tres novillas de raza. Monderuza. Carretera Valladolid. "El Portazgo". 28

GANADERO, avicultor, lechero. El camino del éxito, pienso completo "Visan". Cereales Royuela. Casado Alisal, 29. Solicito agentes vendedores toda la provincia. 1

VENDO cuarenta ovejas emparejadas en el Monte de Sotovellanos (Burgos), a cuatro kilómetros de la estación de ferrocarril de Herrera de Pisuerga.

VENDO diez ovejas nuevas, emparejadas. Mariano Casas. Villamoronta.

VENDO terneros comiendo. Barrio del Cristo. Calle Duero, 9. 1

VENDO par de machos, toda prueba y buen caballo, por tener tractor. Jesús Fuente. La Vid de Ojeda. 2

VENDO 27 ovejas y un carnero. Feliciano Ortega. Marcilla de Campos. 3

Maquinaria y Reparaciones

ARADOS fijos, basculantes, reversibles, de discos y vertederas. Cultivadores para tractor. Sembradoras, abonadoras, rastras, bisurcos, trisurcos y cuatrisurcos. Almacenes Ortega y Ortiz de Zárate. 8

SEMBRADORAS tipo Empire y Hoossier para ganado y tractor con aizamiento hidráulico en diferentes anchuras, tanto en botas, rejas o discos. Cultivadores modernizados para tractor en muelles y brazos rígidos. Tejeda y Cía., S. L. 3

ARADOS de discos y rejas, cultivadores y gradas discos tractor, desgranadoras de maíz, rodillos, rastras, gradas, cortarraíces, vertederas "TRIPLEX", discos, rodamientos, tornillería, aceites y grasas. Almacenes Pinacho. 6

SEMBRADORAS: Tipos Empire S. G. Hoossier H. C. Lamusa, consulte precios. Maquinaria Sobrinos de Fidel Diego SRC. Palencia. 13

NEUMATICOS, correas de ventilador, correas tropezoidales. Navamuel. Casado del Alisal, E. Teléfono 1937.

SE VENDE trilladora número 0, Ajuria, con motor gasolina, bien de todo. Tratar, Aniano Val, en Villaescusa de Ecla.

CABINAS, contrapesos, para toda clase tractores, remolques, arados basculantes reversibles, fijos, cultivadores. Consulten precios. Central Agrícola Urbón. 14

Préstamos

HIPOTECAS sobre fincas rústicas, urbanas. Intereses cuatro y medio, tramitación rápida. Absoluta reserva. Tristán. Montero Calvo, 22. Valladolid.

Trabajo

NECESITO sirvienta. Bar Beltrán. Paseo Madrid, 19. 5

SASTRE: Vuelvo gabanes, americanas, gabardinas y abrigos de señora. Díaz Caneja, 15, segundo (Frente Café Gran Vía).

MECANICOS automovilistas se precisan para Palencia y Burgos. Informes, Servicio Renault. Avenida Casado del Alisal. 17

MUCHACHA se necesita para matrimonio solo. Doctor Cajal, 8, segundo. 18

DEPENDIENTE necesito. Ultramarinos Viuda de Cabrero. Mayor Principal, 19. 20

GUARNECEDORES y chapistas precisa Carrocería Sieiras. 21

SEÑORITA para oficinas de seguros, se precisa. Indispensable cultura general y mecanografía. Sueldo 1.550 pesetas, pagas extra y aumentos anuales. Don Sancho, 10, puerta 10. 19

ASISTENTA se necesita. Informes, esta Administración. 9

TRABAJO y vivienda ofrécese en pueblo importante, provincia Alava, a familias con hijas mayores de 14 años. Dirigirse dando toda clase de datos al apartado, 117. Vitoria.

NECESITO pastor, doy buen sueldo. Tapia. Melgar de Yuso.

SIRVIENTA se necesita, bien retribuída. Calle Burgos, 21, primero, izquierda. 22

SE NECESITA conductor, carnet primera. Sr. López. Villatoquite. 7

Transportes

RETORNOS, transportes. Bar Palencia. Teléfonos 1399-3783

Traspasos

TRASPASO barato tienda moderna. Calle Julián Díez. Frente a Guardería. 5

COMESTIBLES y vinos, vivienda y bodega, poca renta. Razón, Empedrada, 23, segundo. 6

SE TRASPASA restaurante Casa Marcelino. Inmejorables condiciones y facilidades de pago. 3

TRASPASO local baratísimo, con teléfono, poca renta, propio cambio novelas, barbería, etc. Informes, Eduardo Dato, 22. 4

TRASPASO bar "La Marea", muy acreditado, mucha clientela. Informes, Estrada, 20. 5

TRASPASO tienda comestibles con trastienda, cocina y patio. Razón, San Marcos, 16. 7

Varios

LA HORTENSIA, moderniza cuarto de baño y cocina. 16.

VENDO dos mulas, a elegir entre cuatro y dos carros de par. Mariano González. Osorno.

LECHERIA, necesito obrero 18 a 20 años, sepa el oficio; vendo choto para leche; vendo partida de abono. Luis Lobete. Segundo Barrio, 25. 20

PLACAS uralita, para tejados; decorativas para cuartos de baño, duchas cocinas, fachadas, establecimientos comerciales, etc., inalterables a la humedad y elementos atmosféricos. Uralita. Agencia de Ventas. Avenida José Antonio, 45. Teléfono 1455. Palencia.

POR NO poderlo atender, traspaso tienda de huevos-pollería y demás, baratísima. Vendo máquina hacer ovoides, baratísima. Razón, Obispo Manuel González, núm. 6.

AZULEJOS de todas dimensiones, colores extenso surtido, precio interesante. Materiales de construcción Pastor. Palencia.

Vehículos

VENDO carro seminuevo, caja 2'25 por 1'30, alto ruedas 1'44. Dirigirse Hijo de Francisco González. Matapoquera.

Ventas

VENDO parba abono de oveja. Dueñas. Jesús Rasa.

AGRICULTORES: Vezas andaluzas, perfectamente seleccionadas para siembra, encontrarán en los almacenes de Benigno Martín, en M. Rivera, núm. 5. Palencia. 6

CARNE novillo, especial para matanzas, desde 38 pesetas, sin hueso. Carnicería Alfonso. Teniente Velasco, 18. Parada coches Moreno. 13

VENDEMOS leche de 2.500 ovejas. Pliego condiciones, Cándido Rey. Amusco. 14

SE VENDEN 4.000 kilos alfalfa. Torquemada. Angel Rojo. 16

VENDEMOS 250 butacas, buen estado, procedentes cine Victoria, facilidades pago. Morrondo. Saldaña.

VENDO gran cantidad de vino nuevo a precio económico. Julio García. Osorno.

VENDO 50 cargas palomina. Villatoquite. Lorenzo Díez.

M.C.D.2022

«La tragedia de Michael Rockefeller»

CON SU DESAPARICION CULMINA UNA AVENTURA INICIADA POR LOS ESPAÑOLES EN EL SIGLO XVI

Nueva Guinea, el último de los mundos inexplorados

Por Enrique Domínguez MILLAN
(Exclusivas P. Y. R. E. S. A.)

Miguel Rockefeller, aparece en la fotografía el día que se graduó en la Universidad de Harvard, charlando con su padre, Nelson Rockefeller, Gobernador de Nueva York

El pasado día 20 una noticia era destacada en las páginas de todos los periódicos y en los boletines de noticias de todas las emisoras de radio: un etnólogo de 23 años de edad había desaparecido en las costas de Nueva Guinea. Esta noticia sumía en el dolor y la angustia el hogar de uno de los hombres más ricos y populares de los Estados Unidos de América, el multimillonario Nelson Rockefeller, gobernador del Estado de Nueva York. En efecto, el joven desaparecido no era otro que su hijo Michael miembro de una expedición antropológica enviada a Nueva Guinea por la Universidad de Harvard —en la cual se había graduado hacía apenas un año— con el fin de estudiar la vida y las costumbres de los salvajes papúes llamados «los cazadores de cabezas». La desaparición se había producido al zozobrar la canoa indígena a bordo de la cual se dirigía al interior de la isla.

A causa de este trágico accidente, la atención del mundo se ha centrado de pronto sobre este rincón olvidado de la Tierra, uno de los pocos lugares que todavía permanecen inexplorados y en el que habitan tribus primitivas en estado de completo salvajismo. Centenares de artículos de divulgación están apareciendo en la Prensa mundial para satisfacer la legítima curiosidad de las gentes acerca del escenario del drama y de las circunstancias que lo han hecho posible. Pero muy pocos comentaristas —por no decir ninguno— han acertado a recordar que el incierto destino del joven Rockefeller no es sino un episodio de una aventura geográfica iniciada por los navegantes españoles hace la friolera de cuatro siglos.

UNA INICIATIVA DE HERNAN CORTES :-: :-: :-: :-: :-:

Esta aventura comienza realmente cuando Hernán Cortés, el glorioso conquistador de Méjico, decide enviar una expedición a las Molucas o Islas de las Especias para hacer, desde las costas de América, la ruta de Occidente abierta unos años antes por Magallanes y Juan Sebastián Elcano. El encargado de llevar a la práctica esta feliz iniciativa es el capitán Alvaro de Saavedra, quien parte del puerto de Acapulco en 1527 y luego de diversas vicisitudes, consigue llegar a las Molucas, hacer cargamento de especias y emprender, sin más contratiempos, el viaje de regreso. Y es durante este viaje (año 1529) cuando Saavedra descubre las costas de un país desconocido hasta entonces, al cual llama Nueva Guinea por haber comprobado que sus habitantes son de la raza negra y muy parecidos en su aspecto a los de la Guinea africana. No pudiendo detenerse a explorar, el descubridor sigue adelante con la intención de volver lo más pronto posible; pero la muerte, sorprendiéndole durante la travesía, deja incumplido este propósito.

Dieciséis años más tarde, y partiendo también de Méjico llega a las costas de Nueva Guinea Iñigo Ortiz de Retes para abordar la exploración de la isla, de la que toma posesión en nombre del emperador Carlos V. Ortiz de Retes recorre toda la costa meridional, pero ha de retirarse sin poder profundizar en su investigación a causa de la excepcional hostilidad del medio ambiente, obstáculo casi insalvable, incluso hoy día, para la penetración del hombre civilizado.

Hasta comienzos del siglo XVII no vuelve a oírse hablar de Nueva Guinea. En 1606, otro español, Luis de Torres, en ruta del Perú a las Filipinas, realiza una nueva exploración de la costa meridional de la isla y toma posesión otra vez de la misma en nombre del rey Felipe III. En este mismo viaje descubre, sin saberlo, el continente australiano, así como el estrecho que lo separa de Nueva Guinea y que, en honor suyo, se llama todavía Estrecho de Torres.

EL HOLANDES ESPIA :-: :-:

Hasta ahora, las rutas de las Indias Orientales estaban exclusivamente en manos de portugueses y españoles. A partir de ahora, irrumpen en ellas incontenibleme los navíos holandeses, después del primer viaje experimental de Cornelis de Houtman. Cornelis de Houtman es un marino neerlandés que se enrola en la flota lusitana, se gana la confianza de sus superiores y llega a alcanzar la categoría de capitán de barco. Secretamente, obtiene copias de las cartas náuticas e instrucciones de navegación portuguesa, en una auténtica labor de espionaje, regresa a Holanda, y valiéndose de esas copias, hace en 1595 un viaje a los Molucas por cuenta de la compañía «Van Verre», de Amsterdam. El éxito de este viaje hace que broten en toda Holanda innumerables sociedades mercantiles encaminadas a fletar navíos para el comercio con las Indias, hasta que, con el objeto de eliminar la feroz competencia establecida entre ellas, deciden fusionarse y formar, en 1602 la célebre Compañía Holandesa de las Indias Orientales. La potencia económica de esta Compañía es tan fabulosa, que consigue en muy poco tiempo asentar el dominio indiscutible de su influencia desde el golfo de Bengala hasta Nueva Guinea, llegando casi a eliminar a los antiguos monopolistas hispano-lusitanos.

El primer holandés que llega a Nueva Guinea es Wilhelm Janszoon. Llega casi al mismo tiempo que el español Luis de Torres y, como él, explora solamente la costa meridional, teniendo que retirarse ante las inhóspitas condiciones de la misma no sin ver cómo nueve de sus hombres son asesinados por los indígenas, a los que Janszoon califica de «negros salvajes y crueles».

Las primicias de la exploración de la costa septentrional, no visitada hasta entonces, estaban reservadas a otro capitán de la Compañía Holandesa de las Indias Orientales: Abel Tasman. Tasman la recorrió en toda su longitud cuando, a comienzos del año 1643, regresaba de su famoso viaje en el que había descubierto las tierras de Tasmania y Nueva Zelanda.

De esta forma, Nueva Guinea fue ya conocida en toda su periferia; pero seguía siendo absolutamente desconocida en su interior. Este desconocimiento ha llegado prácticamente hasta nuestros días. Los comerciantes holandeses de la Compañía de las Indias Orientales sólo tenían interés en descubrimientos y exploraciones que les reportaran grandes beneficios económicos. Y como las dificultades que presentaba la penetración en el interior de Nueva Guinea hacían que la empresa fuera poco rentable, se desistió de ella. Esto explica que un país descubierto en el siglo XVI haya permanecido casi totalmente inexplorado hasta bien entrado el siglo XX.

El primer intento de exploración científica tuvo lugar en 1880, fecha en que llevó a cabo sus investigaciones el naturalista Forbes siendo su esposa la primera mujer de raza blanca que puso los pies en Nueva Guinea. Posteriormente han ido estableciéndose en la costa factorías fundadas por holandeses, ingleses y chinos para la exportación de coco, café, cacao y otros productos naturales de la isla. Al contacto de éstos con los indígenas próximos a las factorías se ha reducido la acción colonizadora y civilizadora hasta que, en fecha bien reciente los gobiernos holandés y australiano emprendieron una intensa campaña que está rindiendo ya los frutos más halagüeños.

EL CIELO Y EL LODO :-: :-:

El año 1960 marca un jalón histórico en la exploración de Nueva Guinea. Por vez primera el hombre blanco consigue pisar el centro de la isla y atravesar éstas de costa a costa. El honor de esta proeza estaba reservado a la expedición antropológica francesa dirigida por Pierre Dominique Gaisseau. Partiendo del mar de Arafuru, en el sur de la Nueva Guinea occidental, Gaisseau cruzó los terribles pantanos, pasó la jungla, escaló el macizo montañoso central (con alturas hasta de 5.000 metros), salvó ríos y corrientes impetuosas y, finalmente, arribó sano y salvo a las playas septentrionales. Las dificultades que hubieron de vencer y los rodeos que se vieron obligados a dar los bravos antropólogos fueron tantos, que los 800 kilómetros que tiene de anchura la isla se convirtieron para ellos en 1.600, distancia que hubieron de recorrer exclusivamente a pie y en canoa. De este viaje épico, que duró siete meses, la expedición Gaisseau se trajo a Francia copiosa información geográfica y tecnológica y una bellísima película en color titulada «El cielo y el lodo» («Le Ciel et la Boue»).

Animados por el éxito de esta expedición, son muchos los etnólogos y antropólogos de todo el mundo lanzados ya —o dispuestos a lanzarse— a la conquista del desafiador reducto melanesio. Hombres que cifran su ambición en contemplar el bello cielo de Nueva Guinea desde la más alta cumbre del macizo central. Pero para llegar a ese cielo es preciso hundirse antes en el lodo maloliente de los pantanos, de esos sombríos cenagales plagados de insectos, cocodrilos y serpientes venenosas que hoy ocultan el cuerpo de un joven norteamericano mimado hasta ahora por la fortuna y la riqueza. En estas palabra —cielo y lodo— se cifra el dramático destino de Michael Rockefeller.

Próximo capítulo: II. — ¿PARAISO O INFIERNO? — EL SANTUARIO DE LAS INSTITUCIONES PRIMITIVAS. — UNA RAZA MISTERIOSA. — LOS FAMOSOS «CAZADORES DE CABEZAS».

COMENTARIO DE POLITICA INTERNACIONAL

LA DINAMICA SOCIAL CONTEMPORANEA

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

LA HUELGA FRANCESA

La situación social de Francia me incita a plantear en una serie de artículos algunos de los supuestos que constituyen ya, se quiera o no, el armazón estructural contemporáneo. Por ello mismo, con objeto de proporcionar mayor coherencia al análisis voy a intentar presentar el problema a la luz de dos artículos—cuando menos— bajo el título general de «La dinámica social contemporánea». El primero de ellos será éste de hoy que aparece bajo el subtítulo de «La huelga francesa».

PRIMERA DIMENSION DEL PROBLEMA

Como ustedes han leído en los periódicos la huelga ha sido un enorme impacto en una serie de sectores que llamaríamos, en lenguaje objetivamente moderno, los sectores públicos es decir, gas, electricidad, ferrocarriles y transportes urbanos.

Pero el hecho tiene una radicalización más profunda cuando se advierte que esos sectores públicos lo son casi todo el sentido general de la palabra puesto que en Francia la mayor parte de esos servicios están nacionalizados.

Examinemos en líneas generales, ese grueso problema con algunos datos esenciales. Así resulta, por ejemplo, que la energía francesa está controlada directamente por el Estado en un **setenta por ciento** aunque por ramas de producción existan zonas de mayor nacionalización. Este considerar que afecta al **noventa y cinco por ciento de la producción del carbón y al noventa por ciento de la producción de electricidad** aunque baje a un quince por ciento en la distribución del petróleo. En este punto está claro que el consorcio internacional del petróleo ha tenido una influencia decisiva. En este caso su interés, en vista de la rentabilidad consistía en controlar el negocio.

En el área de los transportes el control estatal en Francia llega a un promedio del **setenta por ciento** existiendo ramas, como los ferrocarriles, donde el Estado es el patrón de un cien por cien. Apenas es un poco más bajo en los transportes aéreos y alcanza al cuarenta por ciento en el campo marítimo.

Para no hacer más largo el capítulo de los análisis parciales añadiré, además que el Estado controla el cuarenta y cinco por ciento de Banca y el **setenta y cinco por ciento** de las construcciones mecánicas.

SEGUNDA DIMENSION SOCIAL

El resultado de esta situación es que Francia ha llegado a una coyuntura en la cual, por las necesidades del desarrollo y del proceso industrial moderno, se encuentra en la fase que pudiéramos llamar (en términos científicos) del Estado-patrón.

Efectivamente, incluidos los funcionarios públicos, el sector público o nacionalizado representa, en los sectores básicos, algo más de los dos millones de asalariados. Sólo las minas y los ferrocarriles proporcionan alrededor de los seiscientos mil trabajadores.

En otras palabras, la huelga general de los trabajadores del sector público puede bloquear enteramente los puntos claves de la economía y el transporte francés. Ello representa, pues una contradicción aparente entre los intereses de los trabajadores del sector público y los intereses generales que tienen, también un carácter público. La masa de la nación necesita, indudablemente, que esos servicios funcionen.

Esto es, naturalmente, lo que se han apresurado a decir las grandes sociedades privadas del vecino país. Es sabido, sin embargo, que dada la magnitud de la masa de obra asalariada resulta que el aumento de un uno por ciento de los sueldos de los trabajadores nacionalizados representa una carga sobre el presupuesto nacional francés que alcanza **los veinticuatro mil millones de francos viejos**. Todo retoque a los salarios de este sector representa, pues, un dilema extraordinario. Por un lado los trabajadores nacionalizados tienen derecho a exigir una participación idéntica a los de otros sectores. Su paro, a su vez, engendra problemas de orden público de una dimensión cada vez mayor en un Estado moderno. El resultado concreto es que desde 1949 la constitución francesa intenta resolver esta encrucijada sin lograr resultado coherente alguno porque, para ello, tendría que poner en evidencia y en primer plano algo que es evidente: la estructura jurídica y política del siglo XIX no sirve para resolver los grandes problemas de la hora presente. Es preciso, al revés, sacar consecuencias más profundas.

TERCERA DIMENSION

Cuando los líderes de las sociedades anónimas señalan con el dedo índice el resultado laboral de esas nacionalizaciones y se apresuran a lanzar el gran tópico de «que donde no hay beneficio no hay interés» parecen olvidar algo que en mi opinión es fundamental: que el interés de los grandes trusts ha residido en entregar al Estado —haciéndose las víctimas— los sectores no rentables de la economía —gran número de sectores públicos y de interés vital desde los cuales era necesario atender a las grandes masas—. Y desde ese altonazo se sirven de trinchera para atacar muchas posiciones que abandonaron sin gran dolor.

Acaso lo dicho anteriormente parecerá una paradoja pero lo será menos evidente cuando se advierta que el abandono progresivo de las industrias base —con las costosas inversiones a que obliga el circuito contemporáneo— si bien comenzaron a ser transferidas imperativamente al Gobierno francés aquellos mismos trusts se han convertido en los suministradores industriales del Estado con unos beneficios enormes y sin tener que aceptar gran parte de los riesgos ni las molestias que ocasiona atender a las grandes masas en sus necesidades imprescindibles y a precios moderados cuando existen, en la actualidad, sectores mucho más rentables. Gran parte de las nacionalizaciones han sido pues, una farsa porque se han verificado cuando, en algunos campos de la producción, así convenía a sus antiguas organizaciones propietarias. De hecho nos encontramos con un problema mucho más complejo porque afecta, como digo, a la sociedad entera. Mañana examinaremos la posición sindical en este nuevo cuadro.

REPORTAJES "DIARIO-DIA"

La Princesa María-Luisa de Bulgaria ha venido a España para comprar el regalo a su cuñada

Su marido, Príncipe de Leningen, es agente de Bolsa y ha de recorrer diariamente 100 kilómetros para ir a su trabajo

Posee una casita junto al Lago Ontario en el Canadá, pero no tiene servicio.

—O—

Ella cocina, lava, friega y quita la nieve de la cochera. En tres años ha ido una vez al cine.

—O—

Pero se siente feliz y útil aunque cuando viene a España le gusta que le sirvan el desayuno en la cama.

Por Jaime PEÑAFIEL

En el año 1935 todo hacía concebir para la pequeña princesa María Luisa de Bulgaria la realidad de un cuento de hadas. Hija y nieta de reyes, emparentada directamente e indirectamente con la mayoría de las casas reinantes de entonces y amada por su pueblo, no era difícil imaginar que María Luisa ocuparía en un futuro próximo un trono en cualquiera de las monarquías europeas.

Pero el destino, ese desconocido, había de jugar una mala pasada a la princesa de Bulgaria.

La guerra, la muerte misteriosa del buen rey Boris, el éxodo triste en busca de una patria y un hogar de adopción, ante la pasividad y la indiferencia de los reyes europeos, unos en desgracia y otros victoriosos, hicieron que el porvenir de la pequeña princesa se tornara, de la noche a la mañana, triste y sombrío.

Pero España, el país que siempre abre sus brazos amorosamente a todos los que sufren y buscan la paz, sin distinción de clases, de políticas y de religiones, ofreció a la reina Juana y a sus hijos Simeón y María Luisa, el hogar y la patria que anhelaban.

Y en Madrid, se inició una nueva vida para la princesa María Luisa.

El palacio se convirtió en un modesto chalet en la Avenida del Valle; la numerosa y vistosa guardia búlgara en un solitario policía armada de respeto; el clamor amoroso de un pueblo en la silenciosa admiración de los vecinos; las grandes recepciones en sencillas visitas de fieles amistades; los sabios profesores para los niños, en el democrático Liceo Francés.

En este modesto ambiente creció María Luisa, aunque conservando siempre toda la prestancia de su rango. Y las relaciones sociales con los monarcas reinantes y en el exilio.

LLEGO EL AMOR

Y fué precisamente en una boda real, la del príncipe de Yugoeslavia, celebrada en septiembre de 1956, a la que la princesa María Luisa había sido invitada, donde conoció a Carl, hijo de los príncipes alemanes de Leihingen que, junto con los duques de Wurtemberg, componen las dos más distinguidas familias de Alemania a lo que a nobleza se refiere.

El idilio, fué rápido: el 12 de febrero del siguiente año, a los cinco meses de haberse conocido, la princesa María Luisa de Bulgaria y el príncipe de Leiningen contraían matrimonio primero en la Iglesia Luterana de Manhein y más tarde en la Ortodoxa rusa de Cannes.

Han pasado cuatro años. El mundo ha dado muchas vueltas para todos, incluso para la princesa María Luisa de Leiningen que en vísperas casi del matrimonio de su hermano el rey Simeón de Bulgaria, ha llegado a Madrid procedente del Canadá.

Solicitamos una entrevista y amablemente accede a ello. María Luisa nos recibe en la salita que ya conocemos casi de memoria.

AL HABLA CON LA PRINCESA

La princesa viste un elegante traje de chaqueta verde y tiene un enorme parecido con su hermano Simeón. Es extremadamente agradable y la sencillez saldría a flor de sus labios durante todo el transcurso de nuestra conversación, mantenida en un español correcto y matizado de expresiones simpáticas y llenas de sentido de humor.

—No es la primera vez que vengo a España después de mi boda. Afortunadamente estuve en Madrid con motivo de la Noche Buena Búlgara en el pasado mes de enero y traje conmigo a mi hijo para que lo viera su abuela.

La princesa saca del bolsillo de su chaqueta una bonita foto en color de su hijo, hecha por ella misma en el Canadá y nos la muestra.

—Acaba de cumplir los 18 meses.

—¿Por qué no ha venido con S. A.?

—Es un viaje muy largo y muy pesado. Y tuve la suerte de encontrar con quien dejarlo...

UNA VIDA SENCILLA Y FELIZ

A veces una sola frase, una palabra dicha sin ninguna intención, nos pone en la pista de una información no siempre es sensacional, pero sí de un profundo sentido humano.

—¿Cómo es eso de "con quien dejarlo?".

—No se extrañe. En el Canadá, yo no tengo servicio alguno. Ni siquiera lo que aquí llaman asistenta.

—¿A qué se dedica actualmente su esposo?

—Es agente de Bolsa de la Sociedad Norteamericana "Bache and Co" en Toronto. Antes fué agente de una Naviera dedicada a la importación. Pero ahora nos va bien. Nosotros vivimos a 50 kilómetros de Toronto.

—¿Y qué hace la princesa?

—Trabajar. Desde la mañana a la noche. Tengo que levantarme antes que mi marido, sobre las siete de la mañana, para prepararle el desayuno. Después le ayudo a quitar la nieve de la puerta de la cochera. Allí nieva desde noviembre a mayo. Carl no vuelve hasta la noche. No tiene tiempo. A la hora de comer va a cualquier cafetería de autoservicio. Yo paso el día arreglando la casa. Cuidando al niño. Esperando a mi marido. Así toda la semana. El sábado y el domingo no trabaja, pero como ha pasado toda la semana fuera de casa, yo comprendo que no le guste salir. Está cansado. Y nos quedamos en casa. Algunas veces invitamos a algunos amigos, pero como yo tengo que guisar y luego lavar los platos, lo hacemos de tarde en tarde. También vamos de vez en cuando a casa de algunos amigos.

—En tres años he estado una sola vez en el cine. Eso lo dice todo.

—Por ello cuando vengo a España, mi verdadera Patria de adopción, me siento feliz cuando me pasan el desayuno a la cama o simplemente cuando los platos desaparecen de mi vista con sólo haber tocado un timbre. Esto es un paraíso. Esto no quiere decir que yo me haga la víctima. Ni mucho menos. Por primera vez en mi vida me siento útil y completamente feliz.

EL BIZNIETO DE LA REINA VICTORIA

La princesa María Luisa nos explica que aparte de todo esto no hay que confundir la democracia del Canadá con la de los Estados Unidos.

—No hay que olvidar que aquello es la Commonwealth. Es un pedazo de las viejas costumbres y tradiciones de Inglaterra. Nosotros ocupamos nuestro sitio de honor en las fiestas oficiales. Cuando la reina Isabel visitó Toronto fuimos invitados por ella a una cena. Y cuando mi hijo Carl-Boris nació, los periódicos titularon la noticia en primera página de la siguiente manera: "Nace en Toronto un biznieto de la reina Victoria de Inglaterra".

Al decir esto se referían al parentesco del príncipe de Leiningen con la familia real inglesa por parte del Gran Duque Wladimiro de Rusia.

La princesa María Luisa ya conocía a Margarita Gómez Acebo, su futura cuñada, y se siente muy feliz con la elección de su hermano.

REGALO DE BODA

Al siguiente día tuvimos la suerte de "sorprender" a la princesa cuando, acompañada por su amiga de los primeros tiempos en España y de ahora, Fina Calderón, entraba en una joyería de la Carrera de San Jerónimo para adquirir el regalo destinado a su cuñada.

María Luisa demostró un gusto exquisito en la elección del regalo, unos valiosísimos peces de plata.

Y con ellos bajo el brazo abandonó la joyería, confundiéndose entre la multitud. Con la sonrisa en los labios la vimos perderse Carrera de San Jerónimo abajo y pensamos en la princesa de Bulgaria del año 35: Palacios, escolta, la veneración de un pueblo, la realidad de un cuento de hadas. Año de 1961: una casita junto al lago Ontario que ella limpia cada mañana, un esposo que trabaja y un hijo al que ella cuida. No hay más: ¡Ah! se nos olvidaba: de tarde en tarde la compensación de un viaje a España a casa de su madre, la reina, para sentir ingenua la felicidad de un desayuno en la cama...

"EUROPA PRESS"

Telegrama para el primer "mono astronauta del espacio"

Omaha (Nebraska), 30.—El telegrama de felicitación a «Enos» por haber sido el primer «mono astronauta del espacio», ha sido enviado por el parque zoológico de Vriverside, en nombre de sus tres chimpancés.

El telegrama dice: «Enhorabuena por abrir el camino a nuestro futuro astronauta. Tus compañeros colocarán tu nombre en el bananero más alto. (Firmado) «Impy», «Tamba» y «Pedro».—Efe.

También los niños flamencos podrán leer los "12 cuentos maravillosos" de su reina Fabiola

La traducción holandesa ha sido realizada por la hija del famoso escritor Félix Timmermans

Bruselas.—(Crónica especial para Agencia «Fiel», por Joris K. Spiessens).

Siendo Bélgica un país oficial y obligatoriamente bilingüe (el francés para la parte valona del país y el holandés en la parte flamenca), habría sido inconcebible que los niños flamencos no hubieran podido recibir como regalo de Navidad una edición en su lengua como la que poseen los súbditos de lengua francesa de la soberana de todos los belgas. Así, para evitar cualquier susceptibilidad, se ha efectuado rápidamente una traducción al holandés de estos cuentos primitivamente redactados en español, a cargo de una joven flamenca, Lia Timmermans, amiga de la infancia de la traductora del mismo libro al francés, Marie Gevers.

Antiguos lazos de amistad vinculan a las familias Gevers y Timmermans. El padre de Lía, Félix Timmermans, fué un conocido escritor en lengua flamenca.

Para referirse a su real interlocutora, la Reina Fabiola, la señora Timmermans, después de la audiencia que le ha sido concedida, tiene palabras llenas de admiración: «¡Qué bella, graciosa y sencilla, es la Reina! Una frente alta e inteligente encuadrada por cabellos negros. Largas manos, finas, aristocráticas. Una conversación encantadora, llena de bondad. Fabiola me ha preguntado, cómo se haría con una amiga, noticias de los míos y de mi madre. Me ha hablado de mi padre y me ha dicho lo orgullosa que está de que su colección de cuentos haya sido traducida por la hija de Félix Timmermans».

La colección de cuentos ha sido presentada en la gran semana del libro que se ha desarrollado en Amberes y ha tenido un éxito muy grande.

El libro tiene varias ilustraciones de la Reina, junto con otras realizadas por Tayina, como en las ediciones castellanas.

«En lo que a mí respecta —sigue declarando Lía— he traducido los «cuentos maravillosos» con ayuda de las traducciones alemana y francesa, sin perder de vista, como es natural, el texto original. Esto ha sido muy fácil, ya que la colección de cuentos de Fabiola es una conversación íntima, de corazón a corazón, con todos los niños del mundo».

NO-DO DE SUCESOS

Los lobos causan grandes estragos en la provincia de Lugo

Desprendimientos de tierras en Navarra y hundimiento de una casa en Granada a causa de los últimos temporales

LOS LOBOS EN LA PROVINCIA DE LUGO CAUSAN GRANDES ESTRAGOS

Lugo, 30. — Manadas de lobos, sobre todo en el Ayuntamiento de Fonsagrada, causan grandes destrozos con la llegada del frío.

En la parroquia de San Pedro, dos lobos devoraron un cerdo; en Acevedo, otra pareja se comió dos grandes cabritos y degolló otro; en Buirán, otros dos distintos a los anteriores, devoraron varias ovejas y cabras de un rebaño que sorprendieron al caer la tarde; en Rebrollán y Sodrios, pueblos también de la sierra, las alimañas hicieron grandes destrozos, y concretamente en Chavín, a un mismo pastor, le devoraron siete cabezas de ganado menor.

Varias partidas de cazadores llevan a cabo continuas batidas con éxito, pero la pérdida de los ganados no disminuye por la muerte de las alimañas, pues siguen produciendo estragos de esta clase. El mismo alcalde de Becerra, dió muerte a un magnífico ejemplar de lobo. Las batidas continúan, porque se teme que, a medida que el frío se eche encima, sean mayores los daños que los lobos causen.—Cifra.

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS EN FUNES (NAVARRA), SIN DESGRACIAS PERSONALES

Pamplona, 30.—Un gran desprendimiento de tierras se produjo, de madrugada, en el barrio arrabal del sur de la villa de Funes, alcanzando a ocho viviendas, cuyos ocupantes se vieron obligados a desalojarlas con toda rapidez, sacando incluso muebles y enseres. El desprendimiento ha sido debido al reciente temporal de lluvias, y se teme que ocurra lo mismo con el resto de las casas de aquel barrio, donde viven otras 40 familias más, pues el corrimiento, aunque no es ya de tanta importancia, continúa.

Las autoridades de aquella villa pusieron el hecho en conocimiento del gobernador civil, que ha adoptado las medidas pertinentes para evitar mayores males.—Cifra.

EN CORDOBA SE DERRUMBA UNA CASA

Córdoba, 29.—En el barrio del Zumbacón, se derrumbó una casa en la calle de Anora, habitada por un matrimonio y ocho hijos. No ocurrieron desgracias personales. En el número 13 de la misma calle ha sido desalojada otra casa que amenazaba ruina.

Hoy ha mejorado el tiempo. En todo el mes de noviembre se han recogido en la capital, 296 litros de agua por metro cuadrado y en el pantano del Guadalmellato, 336.—Cifra.

LA GUARDIA CIVIL DE ALICANTE DETIENE A LOS AUTORES DE UNA SERIE DE ROBOS

Alicante, 30. — Tras laboriosas gestiones la Guardia Civil ha conseguido identificar y detener a dos muchachos, menores de edad, cuyos nombres no han sido facilitados que, durante los últimos meses, habían cometido multitud de robos, por la noche, en chalets situados en las proximidades de Alcoy, Cocentaina y Játiva. Su identificación ha sido difícil por no tener antecedentes y hacer estos jóvenes, durante el día, una vida absolutamente normal.

Todos los objetos sustraídos, producto de sus fechorías, las escondían en una cueva situada en el denominado «Barranco de la Reina».—Cifra.

SE DESPRENDE UN ESCUDO DE PIEDRA DEL CASTILLO DE MONTJUICH Y MATA A UN GUARDIA

Barcelona, 29. — Ha resultado muerto en el Castillo de Montjuich un Guardia Urbano afecto al servicio de Parques y Jardines, y con heridas graves otro Guardia Urbano y un soldado de Artillería de la guarnición.

Ambos Guardias hacían el recorrido de vigilancia con una patrulla militar, y cuando se disponían a cerrar la verja de acceso al foso de Santa Elena, se desprendió el escudo monumental de piedra que coronaba la pared. Este escudo, de una tonelada de peso, aproximadamente, alcanzó a Ramón San Daniel, de 41 años, que resultó muerto; y a Manuel Safont Montoliu, de 56 años, y al soldado Ares Fábregas, que sufrieron heridas graves. Los heridos fueron trasladados a una clínica, el Guardia Urbano al depósito y al Hospital Militar, el soldado.—Cifra.

SE TEME QUE HAYA NUEVE MUERTOS EN UN VORAZ INCENDIO EN ALBERTA (CANADA)

Calgary (Alberta, Canadá), 30.—Nueve personas se teme que hayan perecido en un voraz incendio que ha destruído rápidamente un edificio de tres pisos en esta ciudad.

Se tiene ya la triste certeza de la muerte de cuatro personas, y actualmente los bomberos se dedican a la busca de las otras cinco, que hasta ahora, se consideran perdidas.—Efe.

LOS SEIS MIEMBROS DE UNA FAMILIA, PERECEN AHOGADOS

Bogotá (Colombia), 30. — La crecida de un arroyo a consecuencia de la tormenta acompañada de lluvia torrencial, ha arrollado una choza en la Colombia Central, produciendo la muerte de una familia de seis personas que vivían en ella; entre los seis ahogados se encuentra una muchacha de corta edad y otros tres niños.—Efe.

M.C.D.2022